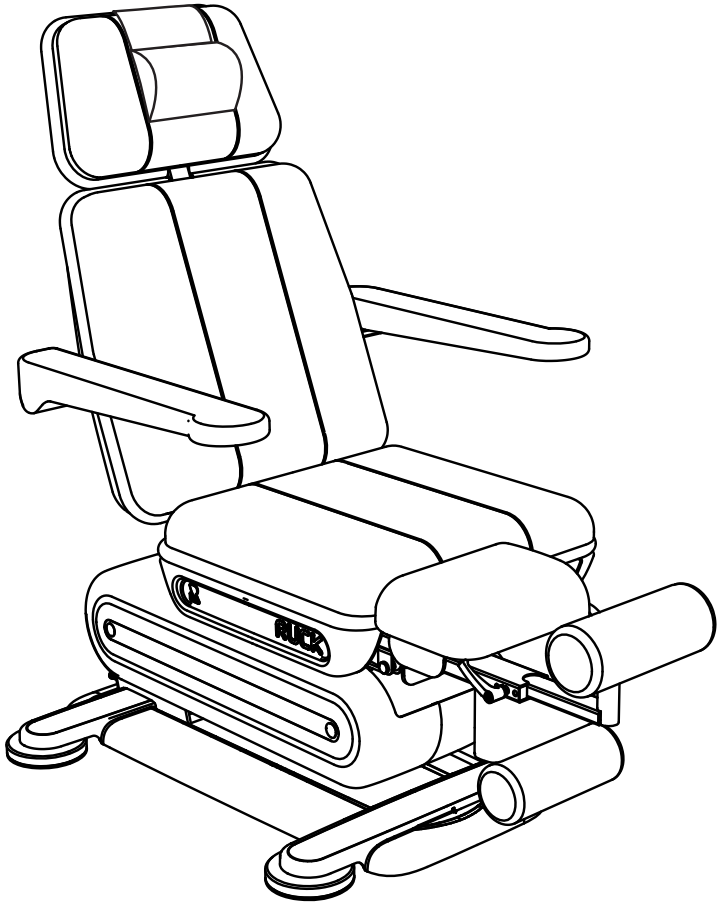
RUCK®

FÜR FUSS UND PFLEGE

Πολυθρόνα θεραπείας **STELLA 3s**

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ



el 8020716 IOδηγίες χρήσης Πολυθρόνα θεραπείας STELLA 3s | Αναθ. 06 | Ημερομηνία αναθεώρησης 18.01.2023

RUCK® Πολυθρόνα θεραπείας **STELLA 3s**

- Diese Gebrauchsanweisung können Sie in weiteren Sprachen unter nachfolgendem Link herunterladen oder telefonisch anfordern.
- Tämän käyttöohjeen voitte ladata useilla eri kielillä seuraavasta linkistä tai pyytää tietoja puhelimitse.
- Puede descargar este manual en diferentes idiomas en el siguiente enlace o bien solicitarlo por teléfono.
- Instrukcje te mogą być pobierane w innych językach pod poniższym linkiem lub telefonicznie
- Tento návod je také k dispozici v jiných jazycích. Použijte prosím následující odkaz ke stažení návodu nebo si je vyžádejte telefonicky.
- Šo lietošanas instrukciju citās valodās iespējams lejuplādēt zemāk norādītajā saitē vai pieprasīt telefoniski.
- This manual is also available in other languages. Please use the following link to download the manual or request it on the phone.
- Questo manuale è disponibile anche in altre lingua. Lo si può scaricare utilizzando il seguente link o richiederlo per telefono.
- 此說明書另有提供其他國家語言，請點擊此連結下載檔案，或透過電話詢問下載亦可。
- Navodila za uporabo lahko v številnih jezikih pridobite na sledeči povezavi ali naročite prek telefona
- Acest manual este disponibil si in alte versiuni de limba. Accesati link-ul urmator pentru a descarca manualul sau il puteti solicita telefonic.
- Вы можете загрузить руководства по эксплуатации на других языках кликнув на ссылку или запросив по телефону.
- Τις οδηγίες χρήσεως μπορείτε να τις βρείτε και σε άλλες γλώσσες, πατώντας στο παρακάτω link για να τις κατεβάσετε ή να τις ζητήσετε τηλεφωνικώς.
- U kunt de gebruiksaanwijzing in diverse talen downloaden onder de volgende link. Ook kunt u deze telefonisch aanvragen.
- Ce manuel d'utilisation est disponible aussi en autre langues. Veuillez utiliser le lien suivant pour le télécharger ou demandez-le par téléphone.
- Bu kullanım kılavuzunu farklı dillerdede aşağıdaki bağlantıdan indirebilir yada telefon ile istiyebilirsiniz.
- Atsisiųskite instrukcija lietuvių kalbą paspaudę šią nuorodą, arba paskambinę telefonu.
- A használati útmutatót magyar nyelven a következő linkről tudja tölteni, vagy kérheti telefonon.
- וופלטב ותוא שקבל וא אבה קנילב תופסוב תופשב הלעפה תוארוה תא דירוהל לכות.
- 여러 언어로 된 본 사용설명서를 다음 링크에서 다운로드하시거나 전화로 요청하실 수 있습니다.
- Hægt er að sækja þessar notkunarleiðbeiningar á öðrum tungumálum með eftirfarandi tengli eða panta þær símleiðis
- Ezen kezelési útmutató további nyelveken a következő linken keresztül tölthető le, vagy telefonon megkérhető
- この取扱説明書はその他の言語でも以下のリンクでダウンロードしていただくことが可能です。またはお電 話でお問い合わせいただければご案内申し上げます。
- Denne brugsanvisning kan du downloade på flere sprog på efterfølgende link eller bestille telefonisk
- Denna bruksanvisning på andra språk kan du antingen ladda ned från följande länk eller beställa på telefon
- Цю інструкцію по експлуатації на інших мовах ви можете завантажити за нижчевказаним посиланням на сайт або запросити по телефону

1. www.hellmut-ruck.de
2. 10137 I 10138
3. Downloads





Παραλλαγές εξοπλισμού:

Αριθ. προϊόντος 10137xx | RUCK® Πολυθρόνα θεραπείας STELLA 3s
Αριθ. προϊόντος 10138xx | RUCK® Πολυθρόνα θεραπείας STELLA 3s με λειτουργία μνήμης



Χρωματικές παραλλαγές:

Δίχρωμο
(01) λευκό/τυρκουάζ
(02) λευκό/σχιστόλιθος
(03) λευκό/μόκα (04) λευκό/άμμος
(06) λευκό/μπαμπού (07) λευκό/μέντα
(08) λευκό/baltic
(09) λευκό/ορχιδέα
(10) λευκό/μάνγκο



Μονόχρωμο
(21) τυρκουάζ (22) σχιστόλιθος
(23) μόκα (24) άμμος
(25) λευκό (26) μπαμπού
(27) μέντα (28) baltic
(29) ορχιδέα (30) μάνγκο

HELLMUT RUCK GmbH | Daimlerstraße 23 | D-75305 Neuenbürg, Germany
Διαδίκτυο: www.hellmut-ruck.de | Τηλ: +49 (0)7082. 944 20 | Φαξ: +49 (0)7082. 944 22 22

Πνευματικά δικαιώματα
© 2023 Hellmut Ruck GmbH. Με επιφύλαξη κάθε νόμιμου δικαιώματος. Δεν επιτρέπεται η αντιγραφή, η επεξεργασία, η αναπαραγωγή ή η μετάφραση του παρόντος εγγράφου χωρίς την προηγούμενη ρητή έγγραφη συγκατάθεση της Hellmut Ruck GmbH.

με την RUCK® πολυθρόνα περιποίησης STELLA 3s έχετε αποφασίσει για ένα σχέδιο θεραπείας της RUCK. Κατά την ανάπτυξη της RUCK® πολυθρόνα περιποίησης STELLA 3s, δεδηλωμένος στόχος μας ήταν η δημιουργία ενός ιδανικού εργαλείου για επαγγελματική χρήση στον τομέα της περιποίησης ποδιών. Η RUCK® πολυθρόνα περιποίησης STELLA 3s βασίζεται στην πολυθρόνα θεραπείας Stella που είναι δοκιμασμένη στην αγορά περιποίησης ποδιών εδώ και πολλά χρόνια. Λαμβάνοντας υπόψη τον ισχύοντα ευρωπαϊκό κανονισμό (ΕΕ) 2017/745 για τα ιατροτεχνολογικά προϊόντα, έναν συνετό εργονομικό τρόπο εργασίας και τις αυξημένες απαιτήσεις για την υγιεινή της πρακτικής, αναπτύχθηκε ένα εντελώς νέο προϊόν. Έχετε τώρα στη διάθεσή σας τη σύνθεση των καινοτόμων λειτουργιών, της υψηλής ποιότητας και του σύγχρονου σχεδιασμού. Με την RUCK® πολυθρόνα περιποίησης STELLA 3s ως πρώτης κατηγορίας ιατροτεχνολογικό προϊόν πιστοποιημένο από την TÜV και με περισσότερα από 90 χρόνια πρακτικής εμπειρίας, τονίζουμε τις υψηλές προδιαγραφές μας για την επαγγελματική περιποίηση ποδιών και σας παρέχουμε ασφάλεια κατά την καθημερινή σας εργασία.

Οι παρούσες οδηγίες χρήσης αποτελούν αναπόσπαστο μέρος του ιατροτεχνολογικού προϊόντος και πρέπει να διατηρούνται σε άμεση εγγύτητα. Παρακαλούμε να τις διαβάσετε προσεκτικά πριν από τη θέση σε λειτουργία.

Οι καρέκλες θεραπείας μας κατασκευάζονται και συναρμολογούνται στη Γερμανία και υπόκεινται έναν μόνιμο ποιοτικό έλεγχο. Αν παρ' όλα αυτά δεν είστε ικανοποιημένοι ή έχετε απορίες, απευθυνθείτε χωρίς ενδοιασμούς στο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών μας.

Σας ευχαριστούμε εγκάρδια για την εμπιστοσύνη που μας δείχνετε και σας ευχόμαστε καλή απόλαυση κατά την καθημερινή σας εργασία με την πολυθρόνα θεραπείας σας.

Η HELLMUT RUCK GmbH σας

QUALITY since more than 90 YEARS
ΕΓΓΥΗΣΗ 2 YEARS
MADE IN GERMANY

Ιατροτεχνολογικό προϊόν κατηγορίας I

8020716 IΟδηγίες χρήσης Πολυθρόνα θεραπείας STELLA 3s | Αναθ. 06 | Ημερομηνία αναθεώρησης 18.01.2023

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ 6

ΣΥΝΤΟΜΟΓΡΑΦΙΕΣ ΚΑΙ ΣΥΜΒΟΛΑ 8

ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ 9

ΓΕΝΙΚΑ 12

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΠΑΡΑΔΟΣΗΣ 13

ΘΕΣΗ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ | ΟΔΗΓΙΕΣ ΜΕΤΑΦΟΡΑΣ 14

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟΙ ΟΡΟΙ ΧΡΗΣΗΣ 18

ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ 19

ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΠΟΔΟΚΙΝΗΤΟΥ Ή ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΟΥ ΔΙΑΚΟΠΤΗ 19
ΑΝΑΒΑΣΗ/ΚΑΤΑΒΑΣΗ ΑΣΘΕΝΗ 19
ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ ΠΟΔΟΚΙΝΗΤΟΥ ΔΙΑΚΟΠΤΗ ΜΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΜΝΗΜΗΣ 20
ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΟΥ ΔΙΑΚΟΠΤΗ 22
ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ ΠΟΔΟΚΙΝΗΤΟΥ ΔΙΑΚΟΠΤΗ 24
ΣΤΡΟΦΗ ΒΑΣΗΣ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ 25
ΚΑΜΨΗ ΣΤΗΡΙΓΜΑΤΟΣ ΚΝΗΜΗΣ ΚΑΙ ΠΟΔΙΟΥ 26
ΕΛΞΗ ΚΥΛΙΝΔΡΟΥ ΣΤΗΡΙΞΗΣ ΠΟΔΙΟΥ 27
ΡΥΘΜΙΣΗ ΜΟΧΛΟΥ ΣΥΣΦΙΞΗΣ 27
ΠΕΡΙΣΤΡΟΦΗ ΚΥΛΙΝΔΡΟΥ ΣΤΗΡΙΞΗΣ ΠΟΔΙΟΥ 28
ΠΕΡΙΣΤΡΟΦΗ ΣΤΗΡΙΓΜΑΤΟΣ ΚΝΗΜΗΣ 29
ΑΔΙΑΒΑΘΜΗΤΗ ΡΥΘΜΙΣΗ ΠΡΟΣΚΕΦΑΛΟΥ 29

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ, ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΑΠΟΛΥΜΑΝΣΗ 30

ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ 33

ΔΙΑΘΕΣΗ 33

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ | ΘΕΣΕΙΣ ΘΕΡΑΠΕΙΑΣ 34

ΑΛΛΑΓΗ ΜΑΞΙΛΑΡΙΩΝ 36

ΕΓΓΥΗΣΗ 37

ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ 38

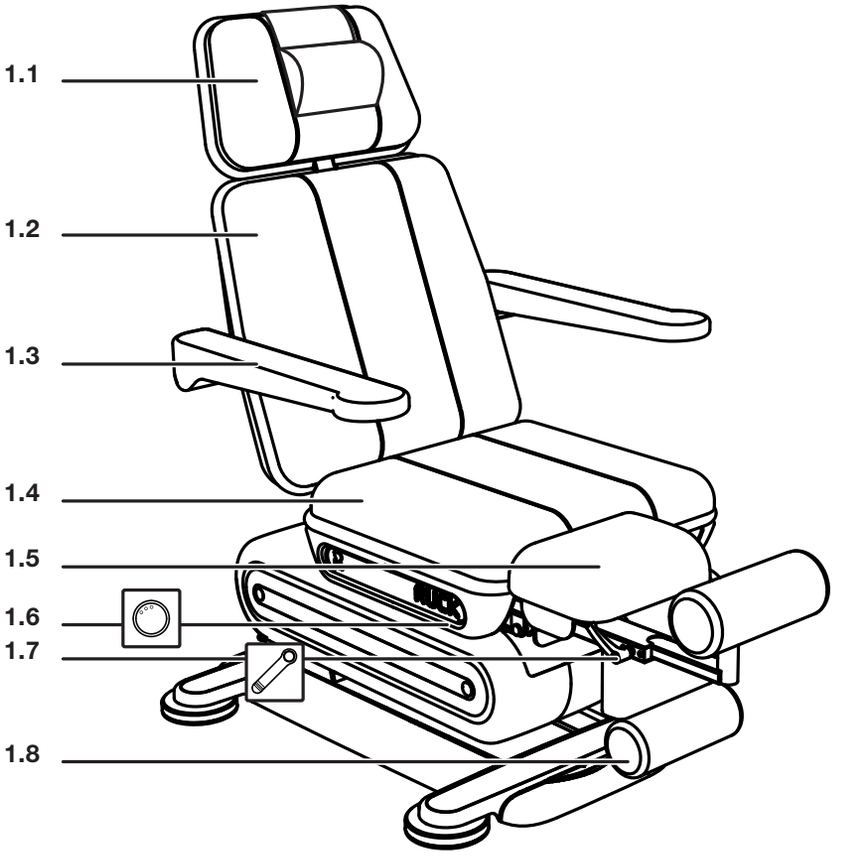
ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΕΣ ΣΥΝΘΗΚΕΣ 39

ΗΛΕΚΤΡΟΜΑΓΝΗΤΙΚΗ ΣΥΜΒΑΤΟΤΗΤΑ 40

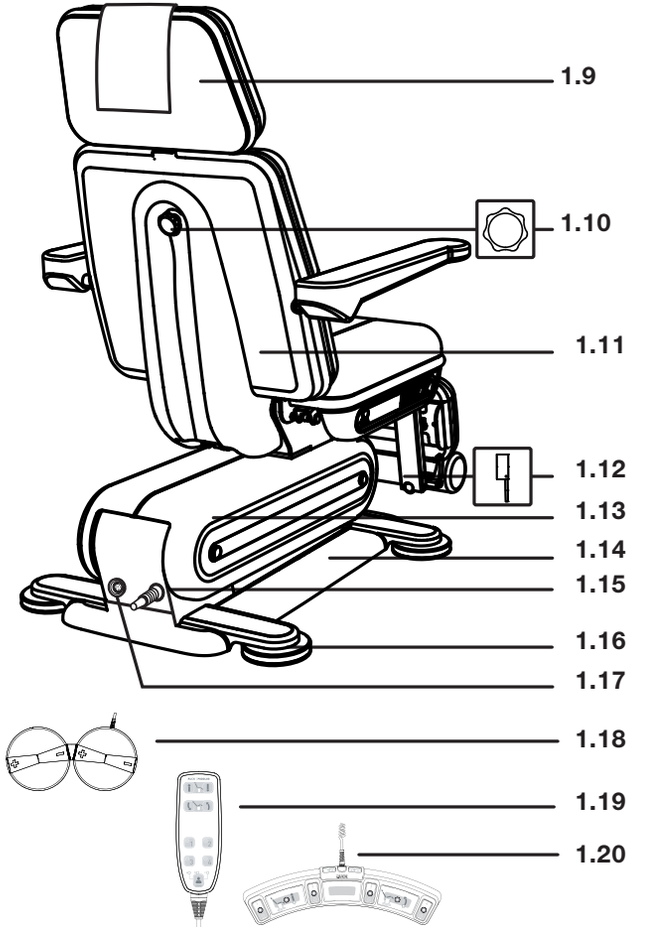
ΔΗΛΩΣΗ ΓΙΑ ΤΙΣ ΠΑΡΟΥΣΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Η Hellmut Ruck GmbH διατηρεί όλα τα δικαιώματα να τροποποιήσει και να συμπληρώσει τις παρούσες οδηγίες χρήσης. Η Hellmut Ruck GmbH κατέβαλε σημαντικές προσπάθειες, ώστε να απαλλάξει τις οδηγίες χρήσης από τυχόν ανακρίβειες και παραλείψεις. Αν παρατηρήσετε κάποιο λάθος ή κάποια ανακρίβεια, παρακαλούμε να μας ενημερώσετε. Εντούτοις, η Hellmut Ruck GmbH δεν φέρει καμία ευθύνη για τυχόν λάθη στις παρούσες οδηγίες χρήσης καθώς επίσης για τις επακόλουθες ζημιές, οι οποίες προκύπτουν από τη διάθεση των παρουσών οδηγιών χρήσης ή τον χειρισμό καθ' εαυτό κατά τη χρήση του προϊόντος.

Δεν επιτρέπεται η μεταβίβαση και η συμπλήρωση των παρουσών οδηγιών χρήσης, εκτός αν αυτό εγκριθεί ρητά από τη Hellmut Ruck GmbH.



1.1	ΜΑΞΙΛΑΡΙ ΠΡΟΣΚΕΦΑΛΟΥ συμπ. ΚΥΛΙΝΔΡΙΚΟ ΜΑΞΙΛΑΡΙ ΑΥΧΕΝΑ	1.6	ΧΕΙΡΟΣΤΡΟΦΑΛΟΣ ΓΙΑ ΠΕΡΙΣΤΡΟΦΗ (Διαθέσιμος και στις δύο πλευρές)
1.2	ΜΑΞΙΛΑΡΙ ΠΛΑΤΗΣ	1.7	ΜΟΧΛΟΣ ΣΥΣΦΙΞΗΣ ΚΥΛΙΝΔΡΟΥ ΣΤΗΡΙΞΗΣ ΠΟΔΙΟΥ
1.3	ΜΠΡΑΤΣΟ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ	1.8	ΚΥΛΙΝΔΡΟΣ ΣΤΗΡΙΞΗΣ ΠΟΔΙΟΥ
1.4	ΜΑΞΙΛΑΡΙ ΒΑΣΗΣ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ		
1.5	ΣΤΗΡΙΓΜΑ ΚΝΗΜΗΣ		



1.9	ΚΑΛΥΜΜΑ ΠΡΟΣΚΕΦΑΛΟΥ	1.15	ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ/ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ
1.10	ΡΥΘΜΙΣΗ ΠΡΟΣΚΕΦΑΛΟΥ	1.16	ΠΛΑΚΑ ΕΔΡΑΣΗΣ
1.11	ΚΑΛΥΜΜΑ ΠΛΑΤΗΣ	1.17	ΕΜΒΥΣΜΑΤΟΥΜΕΝΕΣ ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ ΓΙΑ ΔΙΑΚΟΠΤΕΣ
1.12	ΜΟΧΛΟΣ ΧΕΙΡΙΣΜΟΥ ΣΤΗΡΙΓΜΑΤΟΣ ΠΟΔΙΟΥ	1.18	ΠΟΔΟΚΙΝΗΤΟΣ ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ
1.13	ΚΑΛΥΜΜΑ ΔΙΑΤΑΞΗΣ ΡΥΘΜΙΣΗΣ ΥΨΟΥΣ	1.19	ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΟΣ ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ
1.14	ΚΑΛΥΜΜΑ ΒΑΣΗΣ ΣΤΗΡΙΞΗΣ	1.20	ΠΟΔΟΚΙΝΗΤΟΣ ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΜΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΜΗΝΗΜΗΣ

ΣΥΝΤΟΜΟΓΡΑΦΙΕΣ ΚΑΙ ΣΥΜΒΟΛΑ

Αυτό το σύμβολο επισημαίνει κίνδυνο για τους ανθρώπους ή το προϊόν. Οι οδηγίες που επισημαίνει πρέπει να τηρούνται οπωσδήποτε.

Αυτό το σύμβολο επισημαίνει χρήσιμες υποδείξεις. Στην προκειμένη περίπτωση, δίνονται επιπλέον πληροφορίες για το προϊόν και τον χειρισμό του.

Συσκευή κατηγορίας προστασίας II (με προστατευτική μόνωση)

Δώστε προσοχή στην υπόδειξη για διάθεση ως απόρριμμα!

Τμήμα εφαρμογής τύπου B

Ημερομηνία κατασκευής

Σήμανση πιστότητας CE

Τηρείτε τις οδηγίες χρήσης!

Ο ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΣ ΔΕΝ ΕΥΘΥΝΕΤΑΙ ΓΙΑ ΖΗΜΙΕΣ ΠΟΥ ΜΠΟΡΟΥΝ ΝΑ ΠΡΟΚΛΗΘΟΥΝ ΑΠΟ ΧΡΗΣΗ ΔΙΑΦΟΡΕΤΙΚΗ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ Ή ΜΗ ΤΗΡΗΣΗ ΤΩΝ ΥΠΟΔΕΙΞΕΩΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΩΝ.

ΓΕΝΙΚΕΣ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Η RUCK® πολυθρόνα περιποίησης STELLA 3s έχει κατασκευαστεί σύμφωνα με την τρέχουσα τεχνολογία και τους αναγνωρισμένους κανονισμούς ασφαλείας και πρότυπα. Κάθε πολυθρόνα ελέγχεται ως προς τη λειτουργία και ασφάλειά της πριν την παράδοση και το σχετικό πιστοποιητικό ελέγχου καρφιτσώνεται πάνω σ' αυτή. Ο εσφαλμένος χειρισμός ή η κακή χρήση μπορεί να θέσει σε κίνδυνο:

- την υγεία του χρήστη και/ή του ασθενή
- την πολυθρόνα και τα άλλα περιουσιακά στοιχεία του χειριστή
- την αποτελεσματική λειτουργία της πολυθρόνας.

Όλα τα άτομα που σχετίζονται με την εγκατάσταση, τη θέση σε λειτουργία, τον χειρισμό, τη συντήρηση και επισκευή του εξοπλισμού πρέπει να:

- είναι κατάλληλα εκπαιδευμένα,
- έχουν άμεση πρόσβαση στις παρούσες οδηγίες χρήσης, να τις έχουν κατανοήσει και να τις τηρούν προσεκτικά.

Δεν επιτρέπεται σε καμία περίπτωση ο χειρισμός των ηλεκτρονικών κινητήρων από μη εξουσιοδοτημένα και εκπαιδευμένα άτομα.

Τήρηση του διατάγματος για τους χειριστές ιατροτεχνολογικών προϊόντων (MPBetrV).

Ο χειριστής πρέπει να καθοδηγεί τον χρήστη, να καθιστά προσιτές τις οδηγίες χρήσης και να βεβαιώνεται (επαληθευμένα) ότι το περιεχόμενό τους έχει διαβαστεί και κατανοηθεί.

Κίνδυνοι από ηλεκτρικό ρεύμα
Κίνδυνος από ηλεκτρικό ρεύμα μπορεί να προκύψει από εσφαλμένες εργασίες συντήρησης στον μετασχηματιστή, χρήση «ΜΗ ΓΝΗΣΙΩΝ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΩΝ» σχετικά με τον μετασχηματιστή, μη αφαίρεση του βύσματος τροφοδοσίας κατά τις εργασίες συντήρησης, σύγκρουση, βλάβη του καλωδίου τροφοδοσίας. Οι εργασίες συντήρησης πρέπει να εκτελούνται μόνο από εξουσιοδοτημένο εξειδικευμένο προσωπικό.
Εάν δεν χρησιμοποιείται η πολυθρόνα, το φις πρέπει να είναι οπωσδήποτε αποσυνδεδεμένο από την πρίζα. Σε καμία περίπτωση δεν επιτρέπεται η ρύθμιση της πολυθρόνας, εφόσον βρίσκονται άτομα στην επιφάνεια κίνησης της πολυθρόνας.
Ενδέχεται να προκύψουν παρεμβολές με άλλες ηλεκτρικές συσκευές.

Διατάξεις ασφαλείας
Ασφάλειες και επενδύσεις έχουν ενσωματωθεί για την προστασία του ασθενή και του χρήστη. Δεν επιτρέπεται η αφαίρεση, η τροποποίηση ή η αποφυγή τους.

ΔΙΑΠΙΣΤΩΜΕΝΑ ΕΛΑΤΤΩΜΑΤΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΞΑΛΕΙΦΟΝΤΑΙ ΑΜΕΣΩΣ! Επικοινωνήστε το συντομότερο δυνατόν με το τμήμα τεχνικής εξυπηρέτησης της RUCK:
Τηλ. 07082. 944 22 55

Υποδείξεις συντήρησης και ασφαλείας
Οι προβλεπόμενες εργασίες συντήρησης, όπως αναφέρεται στην παράγραφο «ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ» στη σελίδα 28, πρέπει να διενεργούνται απαραιτήτως.

ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΜΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΠΑΠΕΙΛΕΙΤΑΙ ΑΠΩΛΕΙΑ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ ΚΑΙ ΑΠΟΠΟΙΗΣΗ ΕΥΘΥΝΗΣ!

Καθημερινοί έλεγχοι λειτουργίας
Πριν από κάθε θεραπεία πρέπει να διενεργούνται οι ακόλουθοι έλεγχοι:
- Έλεγχος λειτουργικότητας όλων των ηλεκτρικών ρυθμιζόμενων μερών, όπως η ρύθμιση πλάτης και ύψους, μέσω του διακόπτη ποδιού.
- Γενικός οπτικός έλεγχος

ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΜΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΠΑΠΕΙΛΕΙΤΑΙ ΑΠΩΛΕΙΑ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ ΚΑΙ ΑΠΟΠΟΙΗΣΗ ΕΥΘΥΝΗΣ!

Διαπίστωση πρώτης βλάβης
Σε περίπτωση που αντιληφθείτε ότι ο χειρισμός δεν εξασφαλίζεται πλέον πλήρως ή αν διαπιστώσετε βλάβες στο καλώδιο τροφοδοσίας ή σε άλλα καλώδια, παρακαλούμε να αποσυνδέσετε το βύσμα τροφοδοσίας και να επιτρέψετε σε ένα καταρτισμένο εξειδικευμένο προσωπικό να αντικαταστήσει τα ελαττωματικά καλώδια. Επικοινωνήστε το συντομότερο δυνατόν με το τμήμα τεχνικής εξυπηρέτησης της RUCK:
Τηλ. 07082. 944 22 55

Κίνδυνος έκρηξης!
Η λειτουργία της RUCK® πολυθρόνα περιποίησης STELLA 3s σε εκρήξιμους χώρους ενδέχεται να προκαλέσει έκρηξη.

Προορισμός
Η RUCK® πολυθρόνα περιποίησης STELLA 3s προορίζεται για την τοποθέτηση του πελάτη σε καθιστή ή ξαπλωτή θέση κατά τη διάρκεια μιας θεραπείας υπό επίβλεψη (μέγιστο 6-7 ώρες). Μπορεί να ρυθμιστεί αδιαβάθμητα μηχανοκίνητα από την καθιστή έως την επίπεδη θέση.
Έχει σχεδιαστεί για τη χρήση σε ινστιτούτα ποδολογίας, περιποίησης ποδιών, σχεδίασης νυχιών, αισθητικής, ευεξίας, σε ιατρεία ορθοπεδικής και σε κέντρα έκτακτης ανάγκης για τη θεραπεία ποδιών σε διαβητικούς.

Η πολυθρόνα θεραπείας μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο από ένα άτομο βάρους έως και 200 κιλά. Σε καμία περίπτωση δεν επιτρέπεται η ταυτόχρονη χρήση της πολυθρόνας θεραπείας από δύο ή περισσότερα άτομα.

ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΧΡΗΣΗ ΠΕΡΑ ΑΠΟ ΑΥΤΗ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΕΤΑΙ ΠΑΡΑΠΑΝΩ ΔΕΝ ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΕΙ ΣΤΗΝ ΕΝΔΕΔΕΙΓΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ!

Δεν επιτρέπεται η αναδιάταξη, η τροποποίηση ή η προσάρτηση πρόσθετου εξοπλισμού διαφορετικού από αυτόν που έχει παραδοθεί από τον κατασκευαστή. Εξαιρέσεις μπορούν να υπάρξουν μόνο κατόπιν έγγραφης συγκατάθεσης του κατασκευαστή.

Κατά την επισκευή πρέπει να χρησιμοποιούνται αποκλειστικά γνήσια ανταλλακτικά.

Οι προβλεπόμενες εργασίες συντήρησης πρέπει να διενεργούνται απαραιτήτως.

ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΜΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΠΑΠΕΙΛΕΙΤΑΙ ΑΠΩΛΕΙΑ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ ΚΑΙ ΑΠΟΠΟΙΗΣΗ ΕΥΘΥΝΗΣ!

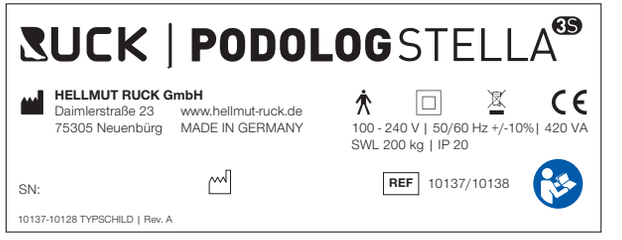
Στην ενδεδειγμένη χρήση, περιλαμβάνεται επίσης η τήρηση όλων των οδηγιών, των υποδείξεων ασφαλείας και των διατάξεων των παρουσών οδηγιών χρήσης.

Τόπος χρήσης:
Η λειτουργία της RUCK® πολυθρόνα περιποίησης STELLA 3s επιτρέπεται μόνο σε ξηρούς και μη εκρήξιμους χώρους.

Παρακαλούμε ελέγξτε την πληρότητα της παράδοσης.
1. Καρέκλα θεραπείας
2. Κυλινδρικό μαξιλάρι αυχένα
3. Διακόπτης ποδιού
4. Οδηγίες χρήσης

ΜΕΤΑΦΟΡΑ | ΑΠΟΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ | ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ
Η πολυθρόνα παραδίδεται και αποθηκεύεται προσωρινά εντός του κουτιού μεταφοράς.
Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις περιβαλλοντικές συνθήκες κατά τη λειτουργία, την αποθήκευση και τη μεταφορά, ανατρέξτε στη σελίδα 37.

Παρακαλούμε ελέγξτε πριν από τη θέση σε λειτουργία, αν η τάση τροφοδοσίας συμπίπτει με την ονομαστική τάση που αναγράφεται στην πινακίδα στοιχείων (στη βάση στήριξης). Η RUCK® πολυθρόνα περιποίησης STELLA 3s μπορεί να συνδεθεί με το εσωκλειόμενο καλώδιο τροφοδοσίας (μήκος καλωδίου 2 m) σε κάθε ρευματοδότη schuko.



ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ
Η συσκευασία προστατεύει το προϊόν από ζημίες μεταφοράς. Τα υλικά της συσκευασίας επιλέχθηκαν με γνώμονα τη φιλικότητά τους προς το περιβάλλον και τη διάθεσή τους ως απορρίμματα και είναι ανακυκλώσιμα.

Κίνδυνος σύνθλιψης καλωδίου τροφοδοσίας
Μη στέκεστε και μη περνάτε πάνω από το καλώδιο τροφοδοσίας (κίνδυνος σύνθλιψης, κίνδυνος από ηλεκτρικό ρεύμα), το καλώδιο του διακόπτη ποδιού ή το καλώδιο του διακόπτη χεριού σε περίπτωση που κρέμεται (κίνδυνος σύνθλιψης, διαταραχή λειτουργίας).

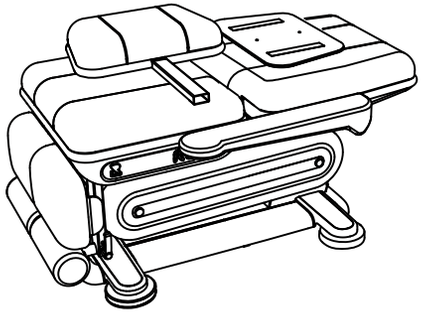
Κίνδυνος παραπατήματος
Τοποθετήστε το καλώδιο τροφοδοσίας και τον διακόπτη ποδιού, ούτως ώστε να αποφευχθεί ο κίνδυνος παραπατήματος.

Κίνδυνοι από ηλεκτρικό ρεύμα
Το καλώδιο τροφοδοσίας και το καλώδιο του διακόπτη ποδιού δεν επιτρέπεται να έρχονται σε επαφή με τα κινούμενα μέρη, υπάρχει κίνδυνος σύνθλιψης και/ή κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

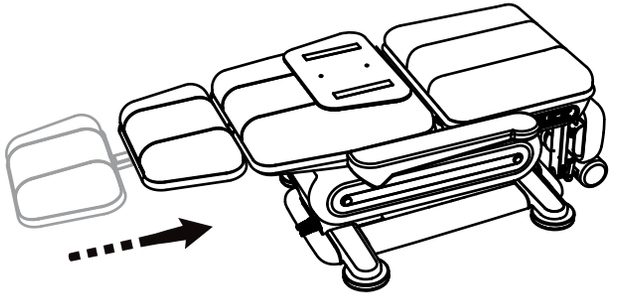
Προσβασιμότητα του βύσματος τροφοδοσίας
Πρέπει να διασφαλίζεται πάντοτε η προσβασιμότητα του βύσματος τροφοδοσίας για την αποσύνδεσή του από την παροχή ηλεκτρικού ρεύματος σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης.

Σχέδιο τοποθέτησης | Απαίτηση χώρου
Είναι ιδιαίτερα σημαντικό να διασφαλιστεί ότι η πολυθρόνα είναι τοποθετημένη έχοντας αρκετή απόσταση από τον τοίχο, ώστε να επιτρέπεται η ελεύθερη κίνηση της πλάτης από την καθιστή στην οριζόντια θέση.

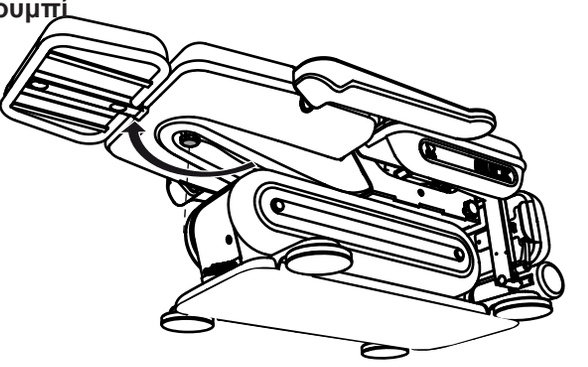
ΕΛΕΓΧΟΣ ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΑΠΟΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ



ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΠΡΟΣΚΕΦΑΛΟΥ | Εναπόθεση και στερέωση

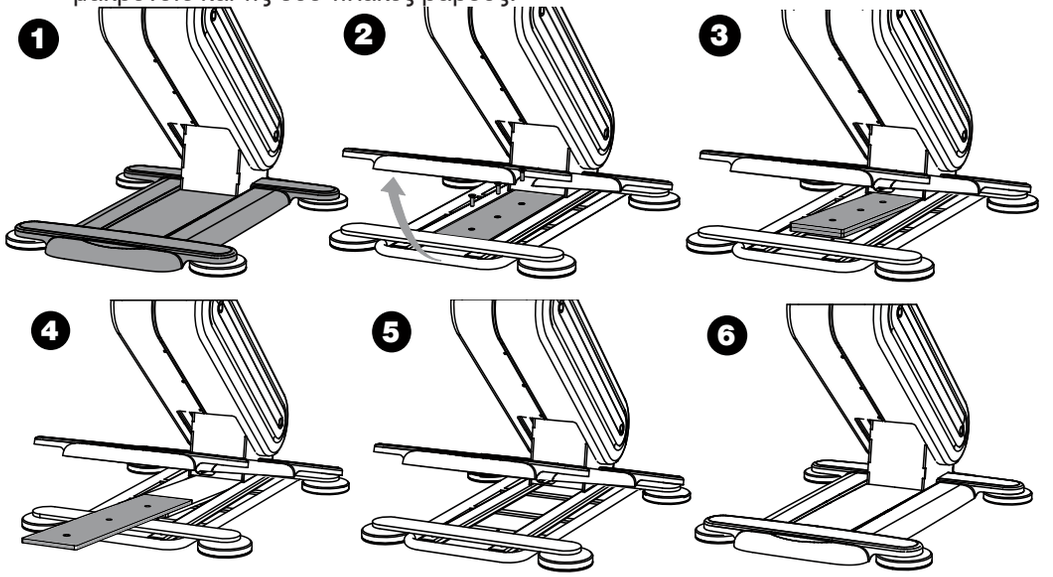


ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΠΡΟΣΚΕΦΑΛΟΥ | Σταθεροποίηση στο περιστροφικό κουμπί



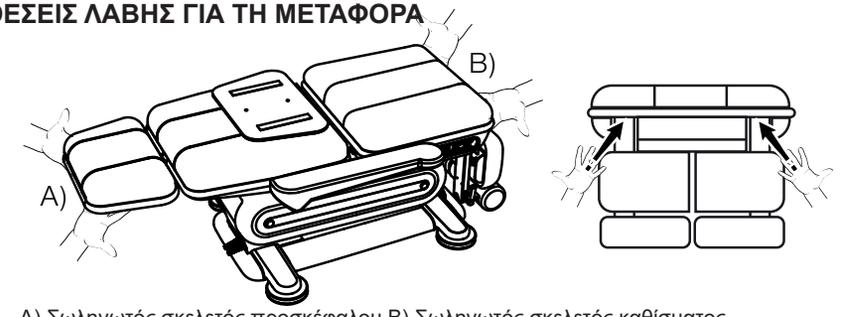
ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΩΝ ΠΛΑΚΩΝ ΒΑΡΟΥΣ

Για τη μείωση του συνολικού βάρους κατά τη μεταφορά, μπορείτε να απομακρύνετε δύο πλάκες βάρους από τη βάση. Για τον λόγο αυτό, σηκώστε ελαφριά την επένδυση, αφαιρέστε τρεις κοχλίες εξαγωνικής κεφαλής και απομακρύνετε και τις δύο πλάκες βάρους.



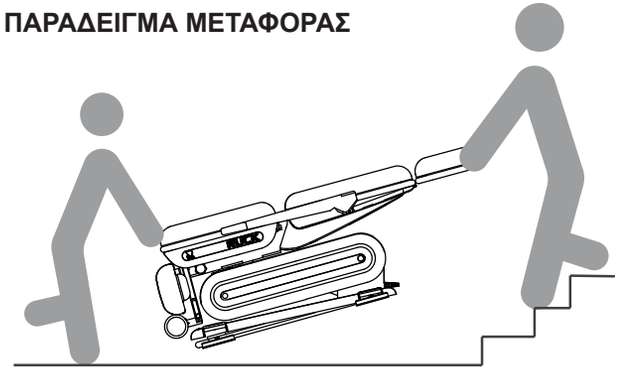
⚠ Πλάκες βάρους
Η πολυθρόνα θεραπείας επιτρέπεται να λειτουργεί μόνο εφόσον οι πλάκες βάρους είναι εφαρμοσμένες και σφιγμένες μέσα στη βάση.

ΘΕΣΕΙΣ ΛΑΒΗΣ ΓΙΑ ΤΗ ΜΕΤΑΦΟΡΑ

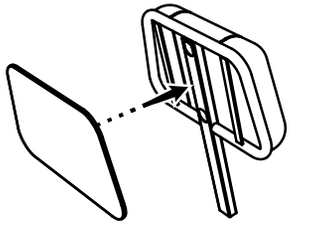


A) Σωληνωτός σκελετός προσκέφαλου B) Σωληνωτός σκελετός καθίσματος

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ ΜΕΤΑΦΟΡΑΣ



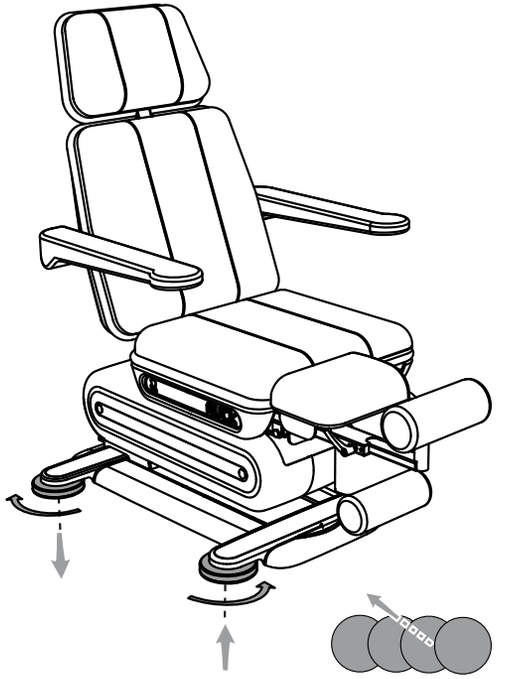
ΣΤΕΡΕΩΣΗ ΤΟΥ ΚΑΛΥΜΜΑΤΟΣ ΠΡΟΣΚΕΦΑΛΟΥ



ΑΝΤΙΣΤΑΘΜΙΣΗ ΑΝΙΣΟΠΕΔΟΥ ΕΔΑΦΟΥΣ

Για να κατορθώσετε την καλύτερη δυνατή σταθεροποίηση της πολυθρόνας, μπορείτε να αντισταθμίσετε το ανισόπεδο έδαφος με τη βοήθεια των κατά ύψος ρυθμιζόμενων πλακών έδρασης. Περιστρέφοντάς τις, οι πλάκες έδρασης προσαρμόζονται στο ύψος.

Στη συνέχεια, επικολλήστε τις τέσσερις πλάκες έδρασης με τα συνοδευτικά επιθέματα σιλικόνης. Έτσι η καρέκλα σταθεροποιείται με ασφάλεια στη θέση της και κάθε είδους επενδύσεις δαπέδου προστατεύονται από τα χαράγματα. Για την τοποθέτηση των επιθεμάτων σιλικόνης η καρέκλα πρέπει να σηκωθεί αρχικά από μπροστά, να επικολληθούν τα μπροστινά πόδια και στη συνέχεια με τον ίδιο τρόπο τα πίσω. (βλ. θέσεις λαβής σελ. 16)



Τοποθέτηση πολυθρόνας
Απομακρύνετε την πολυθρόνα από τον τοίχο, ώστε κατά την κίνηση της πλάτης της σε οριζόντια θέση να μην σταματά πάνω στον τοίχο (αν η πλάτη της πολυθρόνας στηρίζεται στον τοίχο και ο διακόπτης για τη ρύθμιση της πλάτης παραμένει πατημένος, η άτρακτος του κινητήρα εξακολουθεί να λειτουργεί. Αποτέλεσμα: η πολυθρόνα απομακρύνεται από τον τοίχο, η πλάτη κλίνει προς τα κάτω μέχρι τη διακοπή λειτουργίας της ατράκτου. Ο κινητήρας μπορεί να υποστεί βλάβες και ο ασθενής τρομαγμένος να τραυματιστεί). Αν η πλάτη καθίσματος είναι σε οριζόντια θέση, η πολυθρόνα πρέπει να απέχει από τον τοίχο τόσο, ώστε κατά την κίνηση της πλάτης προς την καθιστή θέση να μην κολλάει πάνω στην ποδιά παραθύρου ή σε άλλα αντικείμενα (η πλάτη θα υποστεί ζημία).

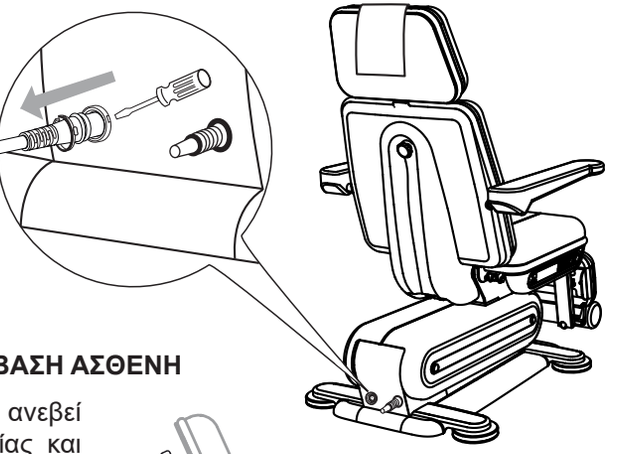
Μπράτσα καθίσματος, πλάτη καθίσματος
Μην κάθεστε πάνω στα μπράτσα καθίσματος ή στην κορυφή της πλάτης καθίσματος. Τα μπράτσα πρέπει να χρησιμοποιούνται αποκλειστικά για τη στήριξη των βραχιόνων. Οποιουδήποτε άλλου είδους χρήση δεν επιτρέπεται (κίνδυνος πτώσης και τραυματισμού). Το ωφέλιμο φορτίο ανέρχεται σε 20 kg.

Φορτίο
Η πολυθρόνα μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο από ένα άτομο βάρους έως και 200 κιλά. Σε καμία περίπτωση δεν επιτρέπεται η ταυτόχρονη χρήση της πολυθρόνας θεραπείας από δύο ή περισσότερα άτομα (κίνδυνος πτώσης, θραύσης και τραυματισμού).

Κινούμενα μέρη
Μην αγγίζετε τα κινούμενη μέρη (μηχανισμός). Ενδέχεται να προκύψουν σοβαροί τραυματισμοί. Το μαξιλάρι είναι μέρος της πολυθρόνας.

Γενική υπόδειξη
Ο καθημερινός έλεγχος λειτουργίας, συμπεριλαμβανομένου του ελέγχου όλων των κινήσεων, περιγράφεται στην παράγραφο «Χειρισμός» στη σελίδα 20 και επ.

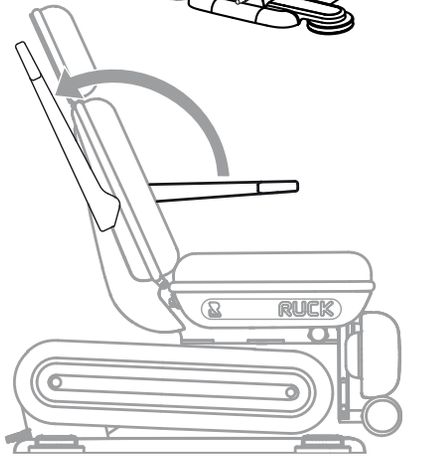
ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΠΟΔΟΚΙΝΗΤΟΥ Ή ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΟΥ ΔΙΑΚΟΠΤΗ
Επιτρέπεται η αφαίρεση του ποδοκίνητου ή χειροκίνητου διακόπτη από την πολυθρόνα θεραπείας μόνο για λόγους σέρβις κατόπιν συνεννόησης με το τμήμα τεχνικής εξυπηρέτησης της RUCK. Πριν από την αλλαγή του διακόπτη, η πολυθρόνα θεραπείας πρέπει να αποσυνδεθεί από την παροχή ρεύματος - γι' αυτό βγάλτε το φις από την πρίζα!
Για την αφαίρεση του βύσματος διακόπτη, πρέπει πρώτα να απομακρυνθεί ο δακτύλιος συγκράτησης με τη βοήθεια ενός κατσαβιδιού. Για τον σκοπό αυτό, πιέστε προσεκτικά με ένα κατσαβίδι εγκοπής τον δακτύλιο συγκράτησης στα προβλεπόμενα ανοίγματα. Στη συνέχεια, το βύσμα μπορεί να αφαιρεθεί.
Για να τοποθετήσετε το βύσμα, πρώτα εισαγάγετέ το στο μέτρο του δυνατού. Έπειτα, τοποθετήστε τον δακτύλιο συγκράτησης με το κατσαβίδι εγκοπής.

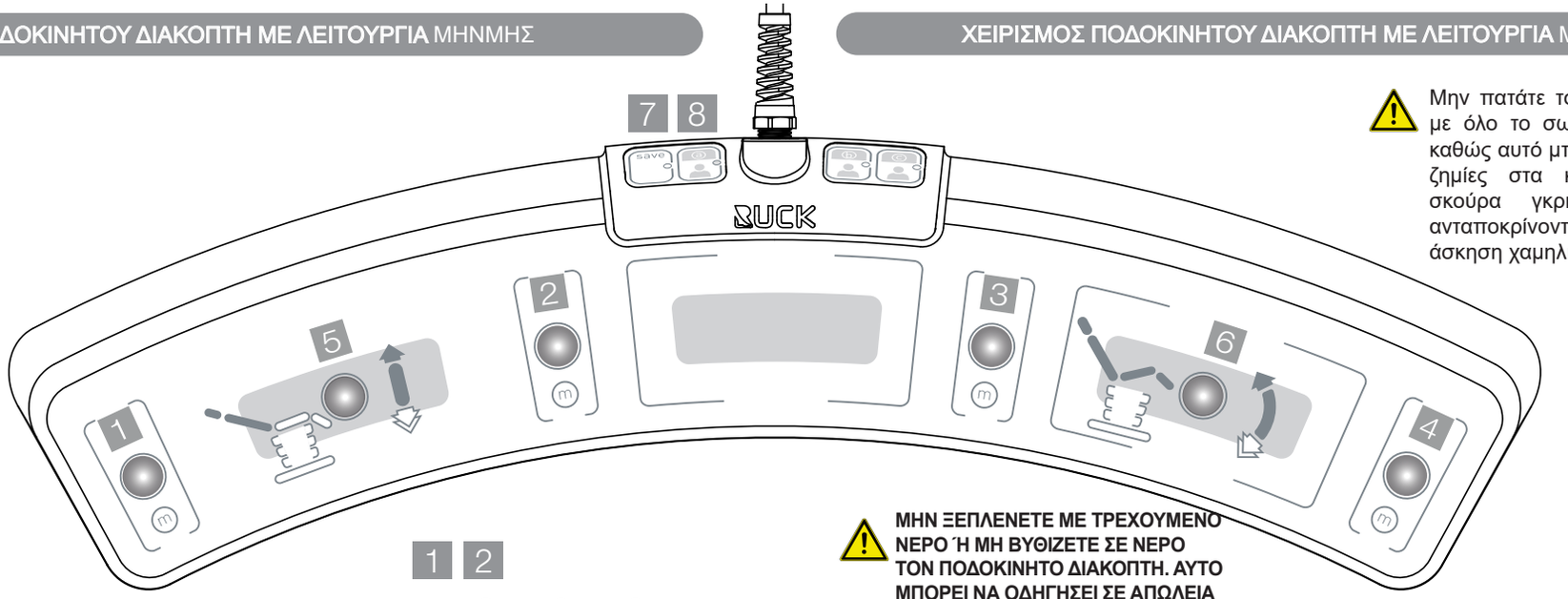


ΑΝΑΒΑΣΗ ΚΑΙ ΚΑΤΑΒΑΣΗ ΑΣΘΕΝΗ

Ο ασθενής μπορεί να ανεβεί στην καρέκλα θεραπείας και να κατεβεί απ' αυτήν από τα εμπρός ή πλαγίως. Για την ανάβαση πρέπει να σηκωθεί το μπράτσο καθίσματος προς τα πάνω.

Ενδείκνυται η ανάβαση και η κατάβαση των ασθενών από το πλάι. Κατ' αυτόν τον τρόπο, οι ασθενείς δεν θα πατήσουν πάνω στα απορρίμματα που έπεσαν κατά τη διάρκεια της θεραπείας.





1 2 3 4

ΚΟΥΜΠΙΑ ΜΝΗΜΗΣ

Με το πάτημα των κουμπιών μνήμης [1], [2], [3] και [4] οι ηλεκτρικοί κινητήριοι μηχανισμοί μετακινούν την πολυθρόνα θεραπείας στις θέσεις που έχει αποθηκεύσει ο χρήστης. Η πολυθρόνα θεραπείας κινείται μόνο όταν ο χρήστης κρατάει πατημένο ένα κουμπί μνήμης, διαφορετικά η πολυθρόνα θεραπείας παύει να κινείται.

5

ΡΥΘΜΙΣΗ ΥΨΟΥΣ

Ο χρήστης πιέζει το κουμπί και ο μηχανισμός ρύθμισης ύψους κινείται προς τα πάνω. Για την κίνηση προς την αντίθετη κατεύθυνση, ο χρήστης κάνει «διπλό κλικ» στο κουμπί και το κρατάει πατημένο. Με αυτό τον τρόπο, ο μηχανισμός ρύθμισης ύψους κινείται προς τα κάτω.

1 2

ΚΛΕΙΔΩΜΑ ΚΟΥΜΠΙΩΝ

Κρατήστε πατημένα ταυτόχρονα τα κουμπιά μνήμης [1] και [2] μέχρι να ακουστούν δυο διαδοχικοί ήχοι «μπιπ». Όλες οι φωτεινές ενδείξεις LED ανάβουν - το κλείδωμα κουμπιών είναι τώρα ενεργοποιημένο. Απενεργοποιήστε το κλείδωμα κουμπιών κρατώντας πατημένα ταυτόχρονα τα κουμπιά μνήμης [1] και [2], μέχρι να ακουστούν δύο διαδοχικοί ήχοι «μπιπ». Το κλείδωμα κουμπιών είναι τώρα απενεργοποιημένο.

ΑΡΧΙΚΟΠΟΙΗΣΗ ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ Ή ΤΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΟΔΟΚΙΝΗΤΟΥ ΔΙΑΚΟΠΤΗ

Πατήστε παρατεταμένα ταυτόχρονα το κουμπί μνήμης [1] και το κουμπί μνήμης [4]. Η μονάδα ελέγχου αρχικοποιείται. Κατά τη διάρκεια της αρχικοποίησης ακούγονται διάφορα σύντομα ηχητικά σήματα. Αφήστε ξανά τα κουμπιά όταν δεν ακούγεται ήχος για τουλάχιστον 3 δευτερόλεπτα. Όλοι οι ηλεκτροκινητήρες πρέπει τώρα να μετακινηθούν μία φορά στην αντίστοιχη μέγιστη και ελάχιστη θέση μέσω των κουμπιών λειτουργίας [5] και [6]. Κατόπιν, η πολυθρόνα θεραπείας είναι ξανά έτοιμη προς χρήση. Αν πατήσετε ταυτόχρονα τα κουμπιά [2] και [3] για τουλάχιστον 10 δευτερόλεπτα, οι θέσεις μνήμης επανέρχονται στις εργοστασιακές ρυθμίσεις.

Μην πατάτε τον διακόπτη ποδιού με όλο το σωματικό βάρος σας, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημίες στα κουμπιά. Τα επτά σκούρα γκρι σημεία πίεσης ανταποκρίνονται ακόμη και σε άσκηση χαμηλής πίεσης.

ΜΗΝ ΞΕΠΛΕΝΕΤΕ ΜΕ ΤΡΕΧΟΥΜΕΝΟ ΝΕΡΟ Ή ΜΗ ΒΥΘΙΖΕΤΕ ΣΕ ΝΕΡΟ ΤΟΝ ΠΟΔΟΚΙΝΗΤΟ ΔΙΑΚΟΠΤΗ. ΑΥΤΟ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΟΔΗΓΗΣΕΙ ΣΕ ΑΠΩΛΕΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΟΤΗΤΑΣ!

6

ΡΥΘΜΙΣΗ ΚΛΙΣΗΣ ΒΑΣΗΣ ΚΑΙ ΠΛΑΤΗΣ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ

Ο διακόπτης ποδιού της καρέκλας περιποίησης ποδιών προστατεύεται έναντι της εισχώρησης σκόνης και υγρασίας σύμφωνα με τον τύπο προστασίας IP 64. Για τον καθαρισμό και την απολύμανση, χρησιμοποιείτε τα απολυμαντικά μαντηλάκια επιφανειών της RUCK, ιατροτεχνολογικό προϊόν, χωρίς αλκοόλη (αριθ. προϊόντος 2967002, αριθ. προϊόντος 2967102 ή αριθ. προϊόντος 2967202). Λάβετε υπόψη τον χρόνο δράσης όπως αναγράφεται στα απολυμαντικά μαντηλάκια επιφανειών.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

Ο διακόπτης ποδιού της καρέκλας περιποίησης ποδιών προστατεύεται έναντι της εισχώρησης σκόνης και υγρασίας σύμφωνα με τον τύπο προστασίας IP 64. Για τον καθαρισμό και την απολύμανση, χρησιμοποιείτε τα απολυμαντικά μαντηλάκια επιφανειών της RUCK, ιατροτεχνολογικό προϊόν, χωρίς αλκοόλη (αριθ. προϊόντος 2967002, αριθ. προϊόντος 2967102 ή αριθ. προϊόντος 2967202). Λάβετε υπόψη τον χρόνο δράσης όπως αναγράφεται στα απολυμαντικά μαντηλάκια επιφανειών.

7 8

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΘΕΣΗΣ ΜΝΗΜΗΣ

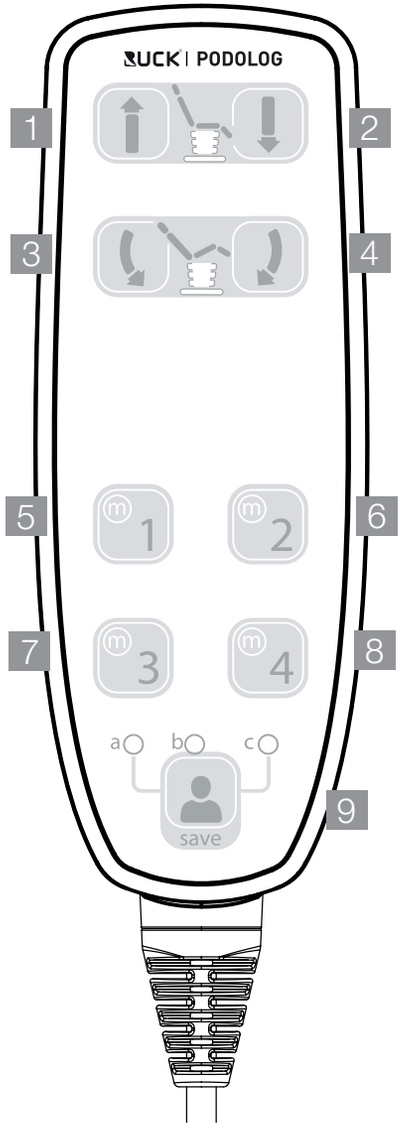
1. Μεταβείτε στην επιθυμητή θέση με τα κουμπιά λειτουργίας [5] και [6].
2. Επιλέξτε τον επιθυμητό χρήστη [8], [9] ή [10]. Η επιλογή επισημαίνεται με το άναμμα της αντίστοιχης φωτεινής ένδειξης LED.



3. Πατήστε το κουμπί μνήμης [7], η φωτεινή ένδειξη LED ανάβει. Η διαδικασία τερματίζει αυτόματα μετά από 10 δευτερόλεπτα.



4. Ο χρήστης επιλέγει το επιθυμητό κουμπί μνήμης [1], [2], [3] ή [4] και το κρατάει πατημένο για 3 δευτερόλεπτα. Η επιτυχής αποθήκευση επιβεβαιώνεται με ένα ηχητικό σήμα



1 2

ΡΥΘΜΙΣΗ ΥΨΟΥΣ

Ο χρήστης πιέζει το κουμπί [1] και ο μηχανισμός ρύθμισης ύψους κινείται προς τα πάνω. Η κίνηση προς την αντίθετη κατεύθυνση, επιτυγχάνεται πιέζοντας το κουμπί [2]. Με αυτό τον τρόπο, ο μηχανισμός ρύθμισης ύψους κινείται προς τα κάτω.

3 4

ΡΥΘΜΙΣΗ ΚΛΙΣΗΣ ΒΑΣΗΣ ΚΑΙ ΠΛΑΤΗΣ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ

Ο χρήστης πιέζει το κουμπί [3] και η βάση και πλάτη του καθίσματος κλίνουν προς τα πίσω. Η κίνηση προς την αντίθετη κατεύθυνση, επιτυγχάνεται πιέζοντας το κουμπί [4].

5 6

ΚΛΕΙΔΩΜΑ ΚΟΥΜΠΙΩΝ

Κρατήστε πατημένα ταυτόχρονα τα κουμπιά μνήμης [5] και [6] μέχρι να ακουστούν δυο διαδοχικοί ήχοι «μπιπ». Όλες οι φωτεινές ενδείξεις LED ανάβουν - το κλείδωμα κουμπιών είναι τώρα ενεργοποιημένο. Απενεργοποιήστε το κλείδωμα κουμπιών κρατώντας πατημένα ταυτόχρονα τα κουμπιά μνήμης [5] και [6] μέχρι να ακουστούν δύο διαδοχικοί ήχοι «μπιπ». Το κλείδωμα κουμπιών είναι τώρα απενεργοποιημένο.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

Ο χειροκίνητος διακόπτης προστατεύεται έναντι της εισχώρησης σκόνης και υγρασίας με βάση τον βαθμό προστασίας IP X4. Για τον καθαρισμό και την απολύμανση, χρησιμοποιείτε τα απολυμαντικά μαντιλάκια της RUCK χωρίς αλκοόλη (αρ. προϊόντος 29428).

⚠ ΜΗΝ ΞΕΠΛΕΝΕΤΕ ΜΕ ΤΡΕΧΟΥΜΕΝΟ ΝΕΡΟ Ή ΜΗ ΒΥΘΙΖΕΤΕ ΣΕ ΝΕΡΟ ΤΟΝ ΠΟΔΟΚΙΝΗΤΟ ΚΑΙ ΤΟΝ ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΟ ΔΙΑΚΟΠΤΗ. ΑΥΤΟ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΟΔΗΓΗΣΕΙ ΣΕ ΑΠΩΛΕΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΟΤΗΤΑΣ!

5 6 7 8

ΚΟΥΜΠΙΑ ΜΝΗΜΗΣ

Με το πάτημα των κουμπιών μνήμης [5], [6], [7] και [8] οι ηλεκτρικοί κινητήριοι μηχανισμοί μετακινούν την πολυθρόνα θεραπείας στις θέσεις που έχει αποθηκεύσει ο χρήστης. Η πολυθρόνα θεραπείας κινείται μόνο όταν ο χρήστης κρατάει πατημένο ένα κουμπί μνήμης, διαφορετικά η πολυθρόνα θεραπείας παύει να κινείται.

9 **ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΘΕΣΗΣ ΜΝΗΜΗΣ**



1. Μεταβείτε στην επιθυμητή θέση με το κουμπί λειτουργίας [1], [2], [3] ή [4].
2. Με το πάτημα του κουμπιού μνήμης/προφίλ [9], επιλέξτε τον επιθυμητό χειριστή: A, B ή C. Η επιλογή επισημαίνεται με το άναμμα της αντίστοιχης φωτεινής ένδειξης LED.



3. Κρατήστε πατημένο το κουμπί μνήμης/προφίλ [9] για 3 δευτερόλεπτα, μέχρι να αναβοσβήσει η φωτεινή ένδειξη LED του επιλεγμένου χειριστή. Η διαδικασία τερματίζει αυτόματα μετά από 10 δευτερόλεπτα.

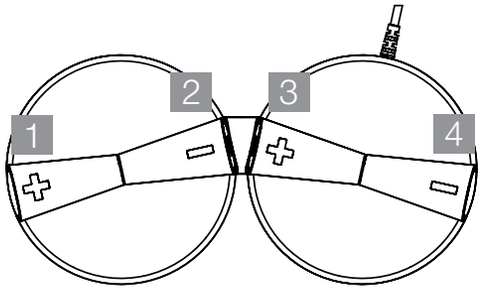


4. Ο χρήστης επιλέγει το επιθυμητό κουμπί μνήμης [5], [6], [7] ή [8] και το κρατάει πατημένο για 3 δευτερόλεπτα. Η επιτυχής αποθήκευση επιβεβαιώνεται με ένα ηχητικό σήμα.
5. Η φωτεινή ένδειξη LED του επιλεγμένου προφίλ χειριστή ανάβει ξανά σταθερά.



5 8 **ΑΡΧΙΚΟΠΟΙΗΣΗ ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ Ή ΤΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΟΥ ΔΙΑΚΟΠΤΗ**

Πατήστε παρατεταμένα ταυτόχρονα το κουμπί [5] και το κουμπί [8]. Η μονάδα ελέγχου αρχικοποιείται. Κατά τη διάρκεια της αρχικοποίησης ακούγονται διάφορα σύντομα ηχητικά σήματα. Αφήστε ξανά τα κουμπιά όταν δεν ακούγεται ήχος για τουλάχιστον 3 δευτερόλεπτα. Όλοι οι ηλεκτροκινητήρες πρέπει τώρα να μετακινηθούν μία φορά στην αντίστοιχη μέγιστη και ελάχιστη θέση μέσω των κουμπιών [1] και [4]. Κατόπιν, η πολυθρόνα θεραπείας είναι ξανά έτοιμη προς χρήση.



⚠ Μην πατάτε τον ποδοκίνητο διακόπτη με όλο το σωματικό βάρος σας, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημίες στα κουμπιά!

⚠ ΜΗΝ ΞΕΠΛΕΝΕΤΕ ΜΕ ΤΡΕΧΟΥΜΕΝΟ ΝΕΡΟ Ή ΜΗ ΒΥΘΙΖΕΤΕ ΣΕ ΝΕΡΟ ΤΟΝ ΠΟΔΟΚΙΝΗΤΟ ΔΙΑΚΟΠΤΗ. ΑΥΤΟ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΟΔΗΓΗΣΕΙ ΣΕ ΑΠΩΛΕΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΟΤΗΤΑΣ!

1 2

ΡΥΘΜΙΣΗ ΥΨΟΥΣ

Ο χρήστης πιέζει το κουμπί [1] και ο μηχανισμός ρύθμισης ύψους κινείται προς τα πάνω. Η κίνηση προς την αντίθετη κατεύθυνση, επιτυγχάνεται πιέζοντας το κουμπί [2]. Με αυτό τον τρόπο, ο μηχανισμός ρύθμισης ύψους κινείται προς τα κάτω.

3 4

ΡΥΘΜΙΣΗ ΚΛΙΣΗΣ ΠΛΑΤΗΣ ΚΑΙ ΒΑΣΗΣ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ

Ο χρήστης πιέζει το κουμπί [3] και η πλάτη και βάση καθίσματος κινούνται προς τα πίσω. Η κίνηση προς την αντίθετη κατεύθυνση, επιτυγχάνεται πιέζοντας το κουμπί [4]. Με αυτό τον τρόπο, η πλάτη και βάση καθίσματος επανέρχονται σε όρθια θέση.

2 3

ΑΡΧΙΚΟΠΟΙΗΣΗ ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ Ή ΤΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΟΔΟΚΙΝΗΤΟΥ ΔΙΑΚΟΠΤΗ

Πατήστε παρατεταμένα ταυτόχρονα το κουμπί [2] και το κουμπί [3]. Η μονάδα ελέγχου αρχικοποιείται. Κατά τη διάρκεια της αρχικοποίησης ακούγονται διάφορα σύντομα ηχητικά σήματα. Αφήστε ξανά τα κουμπιά όταν δεν ακούγεται ήχος για τουλάχιστον 3 δευτερόλεπτα. Όλοι οι ηλεκτροκινητήρες πρέπει τώρα να μετακινηθούν μία φορά στην αντίστοιχη μέγιστη και ελάχιστη θέση μέσω των κουμπιών [1] και [4]. Κατόπιν, η πολυθρόνα θεραπείας είναι ξανά έτοιμη προς χρήση.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

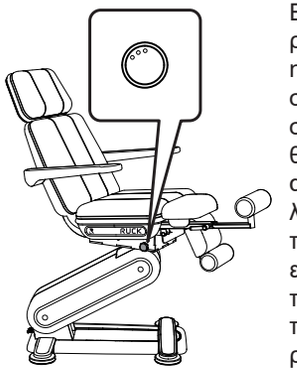
Ο ποδοκίνητος διακόπτης της πολυθρόνας θεραπείας STELLA 3s της RUCK® προστατεύεται έναντι της εισχώρησης σκόνης και υγρασίας με βάση τον βαθμό προστασίας IP X6. Για τον καθαρισμό και την απολύμανση, χρησιμοποιείτε τα απολυμαντικά μαντηλάκια επιφανειών της RUCK, ιατροτεχνολογικό προϊόν, χωρίς αλκοόλη (αριθ. προϊόντος 2967002, αριθ. προϊόντος 2967102 ή αριθ. προϊόντος 2967202). Λάβετε υπόψη τον χρόνο δράσης σύμφωνα με την αντίστοιχη ετικέτα..

ΣΤΡΟΦΗ ΒΑΣΗΣ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ

Για την περιστροφή της βάση καθίσματος της πολυθρόνας, περιστρέψτε έναν από τους χειροστρόφαλους (βρίσκονται και από τις δύο πλευρές της βάσης καθίσματος) και προσαρμόστε την καρέκλα περιποίησης ποδιών στην επιθυμητή θέση. Σε κάθε περιστροφή 90° θα αισθανθείτε κάποια αντίσταση.
Η RUCK® πολυθρόνα περιποίησης STELLA 3s παρέχει τη δυνατότητα δύο τρόπων λειτουργίας:

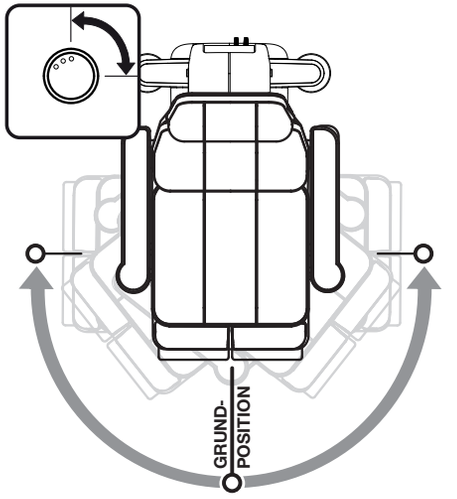
01. Εργασία στη βασική θέση

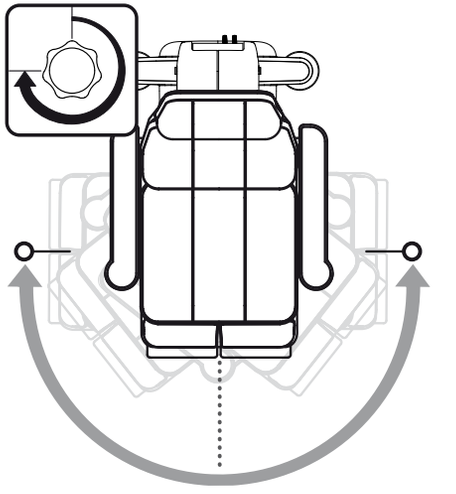
Κατ' αυτόν τον τρόπο λειτουργίας, η καρέκλα θα περιστραφεί προσωρινά από τη βασική θέση μόνο για το πλευρικό ποδόλουτρο. Ταυτόχρονα, ο χειροστρόφαλος μετά από μια σύντομη 1/4 περιστροφή επιστρέφει στην αρχική του θέση. Συνεπώς, η καρέκλα ασφαλίζει στη βασική θέση με την περιστροφή προς τα πίσω. Ο θεραπευτής εργάζεται, ξεκινώντας από τα δεξιά, γύρω από τον ασθενή.



02. Ελεύθερη περιστροφή

Εάν ο χειροστρόφαλος περιστραφεί μέχρι το τέρμα, η καρέκλα μπορεί να περιστρέφεται χωρίς περιορισμό πέρα από τη βασική θέση, χωρίς ταυτόχρονα να ασφαλίζει. Αυτός ο τρόπος λειτουργίας είναι προτιμότερος, όταν ο θεραπευτής επιθυμεί κατά τη διάρκεια της θεραπείας να φέρει το πόδι του ασθενή σε διαφορετικές θέσεις.





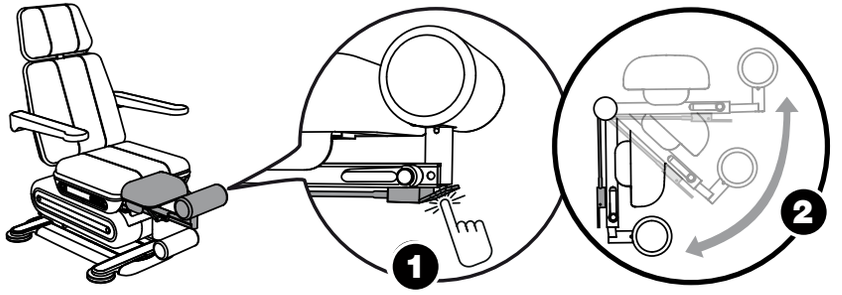
Περιστροφή πολυθρόνας
Για λόγους ασφαλείας, η πολυθρόνα επιτρέπεται να περιστραφεί μόνο όταν βρίσκεται σε καθιστή θέση. Συνεπώς, όταν η πολυθρόνα βρίσκεται σε ξαπλωτή θέση δεν επιτρέπεται να περιστραφεί.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΣΤΗΡΙΓΜΑΤΟΣ ΚΝΗΜΗΣ ΚΑΙ ΠΟΔΙΟΥ

Για να έχετε έναν άριστο εργονομικό τρόπο εργασίας, το πόδι του ασθενή μπορεί να λάβει διαφορετικές θέσεις. Γι' αυτόν τον λόγο, το στήριγμα για τη κνήμη και το πόδι μπορεί να ρυθμιστεί ποικιλότροπα.

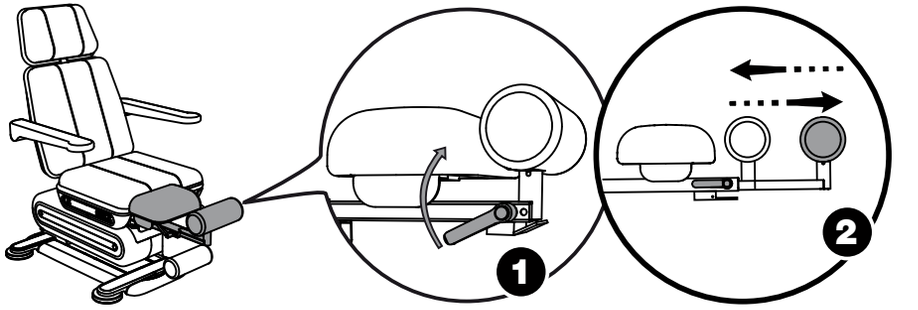
ΚΑΜΨΗ ΣΤΗΡΙΓΜΑΤΟΣ ΚΝΗΜΗΣ ΚΑΙ ΠΟΔΙΟΥ

Για να μη χρειάζεται να σηκώνετε οι ίδιοι το συνολικό βάρος του ποδιού των πελατών σας, ελατήρια πεπιεσμένου αέρα υψηλής απόδοσης συμβάλλουν στη διευκόλυνσή σας. Για να ρυθμίσετε το στήριγμα κνήμης και ποδιού, πιέστε τη σκανδάλη (1) και (2) επιλέξτε την επιθυμητή θέση. Η θέση αυτή διατηρείται με ασφάλεια από τα ελατήρια πεπιεσμένου αέρα.

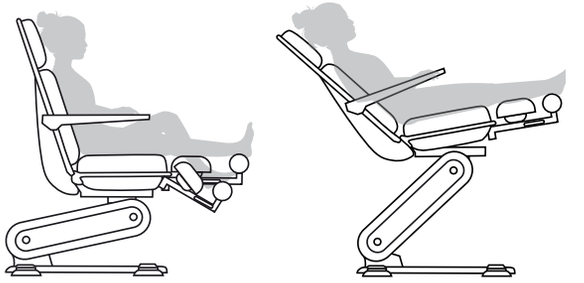


ΕΛΞΗ ΚΥΛΙΝΔΡΟΥ ΣΤΗΡΙΞΗΣ ΠΟΔΙΟΥ

(1) Χαλαρώστε τον μοχλό σύσφιξης, (2) προσαρμόστε το στήριγμα ποδιού στην επιθυμητή θέση και στη συνέχεια συσφίξτε ξανά τον μοχλό σύσφιξης (1).

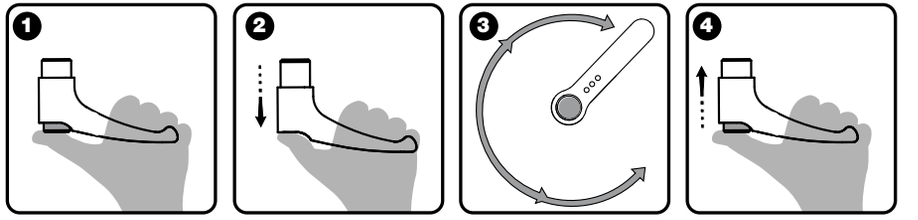


Δεξιά βλέπετε δύο διαφορετικές περιπτώσεις θεραπείας. Κόντεμα νυχιών και δίπλα αφαίρεση κερατινοποιημένης επιδερμίδας, ειδικά στην περιοχή της πτέρνας (ραγάδες).



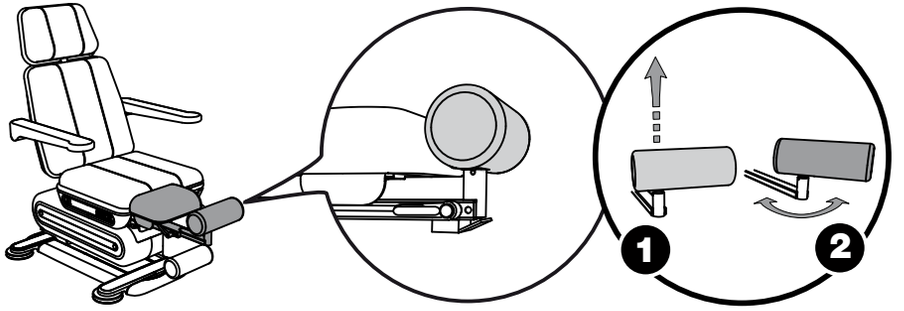
ΡΥΘΜΙΣΗ ΜΟΧΛΟΥ ΣΥΣΦΙΞΗΣ

Ο τρόπος επαναφοράς του μοχλού σύσφιξης στη θέση του, χωρίς ταυτόχρονη χαλάρωση των κυλίνδρων στήριξης ποδιών, παρουσιάζεται παρακάτω στις εικόνες (1) έως (4). Αυτή η δυνατότητα ρύθμισης είναι πάντοτε πολύ χρήσιμη, όταν ο μοχλός σύσφιξης βρίσκεται μετά τη σταθεροποίησή του σε μια θέση, η οποία παρεμποδίζει την εργασία σας. Για τον σκοπό αυτό, (1) κρατήστε τον μοχλό σύσφιξης, (2) πιέστε με τον αντίχειρα το κουμπί και σηκώστε τον μοχλό σύσφιξης, (3) προσαρμόστε τον μοχλό σύσφιξης στην επιθυμητή θέση, (4) απελευθερώστε ξανά το κουμπί.

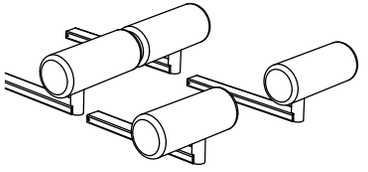


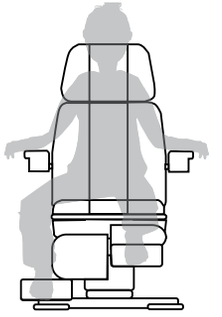
ΠΕΡΙΣΤΡΟΦΗ ΚΥΛΙΝΔΡΟΥ ΣΤΗΡΙΞΗΣ ΠΟΔΙΟΥ

Αν κάποια στιγμή χρειαστείτε περισσότερο χώρο μεταξύ των κυλίνδρων στήριξης ποδιών, η RUCK® πολυθρόνα περιποίησης STELLA 3s σάς προσφέρει νέο



περιθώριο.
Ένας έξυπνος μηχανισμός περιστροφής (προστατευμένος με υπόδειγμα χρησιμότητας) επιτυγχάνει για εσάς χώρο, χωρίς συγχρόνως να χάνεται η δοκιμασμένη δύναμη των ελατηρίων πεπιεσμένου αέρα. Γι' αυτόν τον λόγο, ανυψώστε τον επιθυμητό κύλινδρο στήριξης ποδιού (1) και περιστρέψτε τον προς τα έξω κατά 180°. Οι κύλινδροι στήριξης ποδιών ασφαλίζονται ξανά στο σημείο περιστροφής και εγγυώνται ακριβή εργασία. Οι ασθενείς βρίσκουν ιδιαίτερα ευχάριστη τη δυνατότητα να μπορούν να έχουν πλαγίως το λυγισμένο πόδι τους.
Αυτό δίνει ένα συναίσθημα ασφάλειας και σας προσφέρει επιπλέον ελεύθερο χώρο θεραπείας.

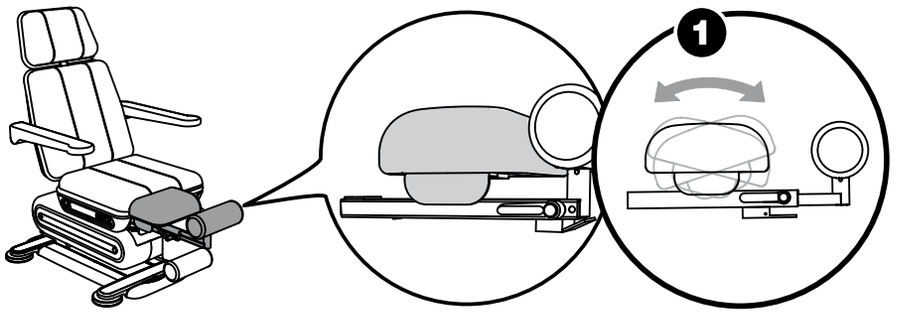




Για να καταστεί δυνατή η περιστροφή του κυλίνδρου στήριξης ποδιών, πρέπει να τον σύρετε προς τα έξω όπως περιγράφεται στην παράγραφο **«ΕΛΞΗ ΚΥΛΙΝΔΡΟΥ ΣΤΗΡΙΞΗΣ ΠΟΔΙΟΥ» στη σελίδα 27** και στη συνέχεια να τον ασφαλίσετε ξανά μέσω της σταθεροποίησης του μοχλού σύσφιξης.
Ο κύλινδρος στήριξης ποδιών πρέπει πάντοτε να ασφαλίζεται πριν από τη θέση σε λειτουργία!

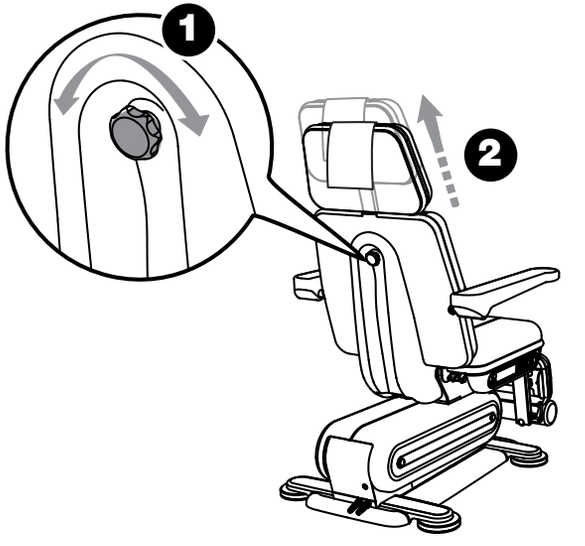
ΠΕΡΙΣΤΡΟΦΗ ΣΤΗΡΙΓΜΑΤΟΣ ΚΝΗΜΗΣ

Το στήριγμα κνήμης μπορεί να προσαρμοστεί ανάλογα με τη θέση του ποδιού του ασθενή σας και έτσι αυξάνεται η άνεση του καθίσματος.



ΑΔΙΑΒΑΘΜΗΤΗ ΡΥΘΜΙΣΗ ΠΡΟΣΚΕΦΑΛΟΥ

Για την αδιαβάθμητη ρύθμιση του υποστηρίγματος κεφαλής, χαλαρώστε τον χειροστρόφαλο (1). Τοποθετήστε το υποστήριγμα κεφαλής (2) και ασφαλίστε τον χειροστρόφαλο εκ νέου (1). Το υποστήριγμα κεφαλής μπορεί, κατ' επιλογή, να αφαιρεθεί πλήρως.



Συντήρηση

Για τη διαρκή διασφάλιση της ασφαλούς και κανονικής λειτουργίας αυτού του ιατροτεχνολογικού προϊόντος, πρέπει να πραγματοποιείται συντήρηση της RUCK® πολυθρόνα περιποίησης STELLA 3s από το τμήμα τεχνικής εξυπηρέτησης της RUCK το αργότερο μετά από 24 μήνες. Στο πλαίσιο της συντήρησης εκτελείται επίσης ένας ηλεκτρολογικός έλεγχος ασφαλείας κατά το πρότυπο DIN EN 62353.
Για τον σκοπό αυτό, επικοινωνήστε με το τμήμα τεχνικής εξυπηρέτησης της RUCK.

ΤΜΗΜΑ ΤΕΧΝΙΚΗΣ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗΣ ΤΗΣ RUCK

HELLMUT RUCK GmbH
Daimlerstraße 23
D-75305 Neuenbürg
Τηλ: +49 (0)7082. 944 22 55
Φαξ: +49 (0)7082. 944 22 59
E-mail: service@hellmut-ruck.de
web **www.hellmut-ruck.de**

Εκτέλεση εργασιών συντήρησης και επισκευής

Οι εργασίες συντήρησης και επισκευής πρέπει να εκτελούνται μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό εξουσιοδοτημένο από τον κατασκευαστή.

Σε περίπτωση μη συμμόρφωσης ή μη εκπλήρωσης όλων των αναφερόμενων σημείων ακυρώνεται κάθε αξίωση εγγύησης και ευθύνης τόσο για υλικές ζημίες όσο για σωματικές βλάβες.

Πρέπει να χρησιμοποιούνται αποκλειστικά γνήσια ανταλλακτικά.

Κίνδυνος ζημίας από εσφαλμένη περιποίηση της δερματίνης και των συνθετικών επιφανειών!

Απολυμαίνετε τις επιφάνειες επαφής μετά από κάθε θεραπεία με τα απολυμαντικά μαντηλάκια επιφανειών της RUCK, ιατροτεχνολογικό προϊόν, χωρίς αλκοόλη (αριθ. προϊόντος 2967002, αριθ. προϊόντος 2967102 ή αριθ. προϊόντος 2967202).

Συμβουλή: Χρησιμοποιείτε καλύμματα μίας χρήσης για την αποφυγή της άμεσης επαφής του δέρματος (οι σωματικές λιπαρές ουσίες και ο ιδρώτας είναι μερικές φορές αρκετά επιθετικά) με τις συνθετικές επιφάνειες και για επιπλέον προστασία.

Καθαρίστε καλά τις συνθετικές επιφάνειες με ένα υγρό πανί και με το καθαριστικό και περιποιητικό συνθετικών επιφανειών της RUCK (αριθ. προϊόντος 2947001). Λάβετε υπόψη τον χρόνο δράσης του απολυμαντικού όπως αναγράφεται στην ετικέτα προϊόντος.

Κίνδυνος ζημίας από εσφαλμένη περιποίηση της δερματίνης και των ξύλινων επιφανειών. Μη χρησιμοποιείτε συμπυκνωμένα απολυμαντικά, διαλυτικά και καθαριστικά μέσα ή αλκοολούχα υγρά (>50% περιεκτικότητα σε αλκοόλη). Μη χρησιμοποιείτε απολυμαντικά στρέι.

Βεβαιωθείτε ότι τα σκεύη καθαρισμού που χρησιμοποιείτε είναι καθαρά. Αν ανόργανα υπολείμματα όπως σωματίδια άμμου και σκόνης αποθηκευτούν στα καθαριστικά μέσα, αυτό μπορεί να οδηγήσει στην καταστροφή της επιφάνειας. Μη χρησιμοποιείτε λειαντικά μέσα, όπως λειαντικό γαλάκτωμα, καθαριστικά σφουγγάρια ή άλλα παρόμοια τα οποία ενδέχεται να περιέχουν λειαντικά σωματίδια. Υπολείμματα από διαρρέοντα υγρά πρέπει να απομακρύνονται αμέσως από τις επιφάνειες με ένα απαλό πανί.

Για απαλό καθαρισμό των επιφανειών, χρησιμοποιείτε ένα μαλακό βαμβακερό πανί ή το πανί μικροϊνών της RUCK® που προστατεύει τις επιφάνειες (αριθ. προϊόντος 29616), το οποίο είναι κατάλληλο και για ξύλινες επιφάνειες. Προσοχή: Άλλα καθαριστικά πανιά από συνθετικές ίνες μπορούν να έχουν λειαντική επίδραση και συνεπώς ενδέχεται να προκαλέσουν ζημίες στις επιφάνειες.

Με την πάροδο του χρόνου ενδέχεται να προκύψουν μικρά σημάδια χρήσης στις επιφάνειες. Αυτά είναι περισσότερο ή λιγότερο εμφανή ανάλογα με το χρώμα και την πρόσπτωση του φωτός. Δεν επιφέρουν μείωση στην αξία χρήσης του προϊόντος, αλλά όπως άλλωστε συμβαίνει σε όλες τις επιφάνειες μακροχρόνια δεν μπορούν να αποφευχθούν λόγω της φθοράς που προκαλεί η καθημερινή χρήση. Κατά κανόνα, αποκλείονται από την εγγύηση λεκέδες ή ακαθαρσίες που έχουν προκληθεί από υγρά, τα οποία μπορούν να προκαλέσουν ζημίες στις επιφάνειες (όπως πρόπολη, λάδι τεϊόδεντρου, χλωριούχα καθαριστικά κ.α.).

Κίνδυνος μετάδοσης ασθένειας!

Η ανεπαρκής απολύμανση μπορεί να οδηγήσει στη μετάδοση ασθενειών. Δώστε προσοχή στις απαιτήσεις του εθνικού αρμόδιου φορέα για την υγιεινή και απολύμανση.

Απολυμαίνετε το προϊόν τακτικά.
Δώστε προσοχή στην υπόδειξη στη σελίδα 31

Χρωματισμός μαξιλαριών από ενδύματα

Ενδύματα, όπως τζιν, μπορούν να οδηγήσουν στον χρωματισμό των επιφανειών των μαξιλαριών. Εφόσον είναι εφικτό, προσπαθήστε να αφαιρέσετε τα υπολείμματα χρωμάτων χρησιμοποιώντας το πανί μικροϊνών της RUCK® που προστατεύει τις επιφάνειες (αριθ. προϊόντος 29616) και το καθαριστικό και περιποιητικό συνθετικών επιφανειών της RUCK® (αριθ. προϊόντος 2947001). Γενικά ενδείκνυται, όποτε αυτό είναι δυνατό, η χρήση προστατευτικού καλύμματος μίας χρήσης. Μετά τον καθαρισμό και την απολύμανση και πριν από την επόμενη θεραπεία οι επιφάνειες πρέπει να εξαερίζονται καλά. Αυτό σημαίνει ότι το απολυμαντικό επιφανειών το οποίο τηρεί τις προδιαγραφές του κατασκευαστή πρέπει να στεγνώνει πλήρως, αλλά να μη σκουπίζεται.

Κίνδυνος έκρηξης!
Η λειτουργία της RUCK® πολυθρόνα περιποίησης STELLA 3s σε εκρήξιμους χώρους ενδέχεται να προκαλέσει έκρηξη.

ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ

Ανταλλακτικά



Αρ. προϊόντος 10389 Συνολικό σετ μαξιλαριών δίχρωμο
Αρ. προϊόντος 10395 Συνολικό σετ μαξιλαριών μονόχρωμο

Παραδοτέο στα χρώματα τυρκουάζ (01), σχιστόλιθος (02), μόκα (03), άμμος (04), λευκό (05), μπαμπού (06), μέντα (07), baltic (08), ορχιδέα (09) και μάνγκο (10).

Παρακαλούμε για επιπλέον ανταλλακτικά απευθυνθείτε στο τμήμα τεχνικής εξυπηρέτησης της RUCK.

Για τυχόν απορίες απευθυνθείτε επίσης στο τμήμα τεχνικής μας εξυπηρέτησης RUCK

Τηλέφωνο: +49 (0)7082. 944 22 55
Φαξ: +49 (0)7082. 944 22 59

E-Mail service@hellmut-ruck.de

ΔΙΑΘΕΣΗ

Περιβαλλοντικός κίνδυνος!

Η εσφαλμένη διάθεση ως απόρριμμα ενέχει κίνδυνο για το περιβάλλον μας.

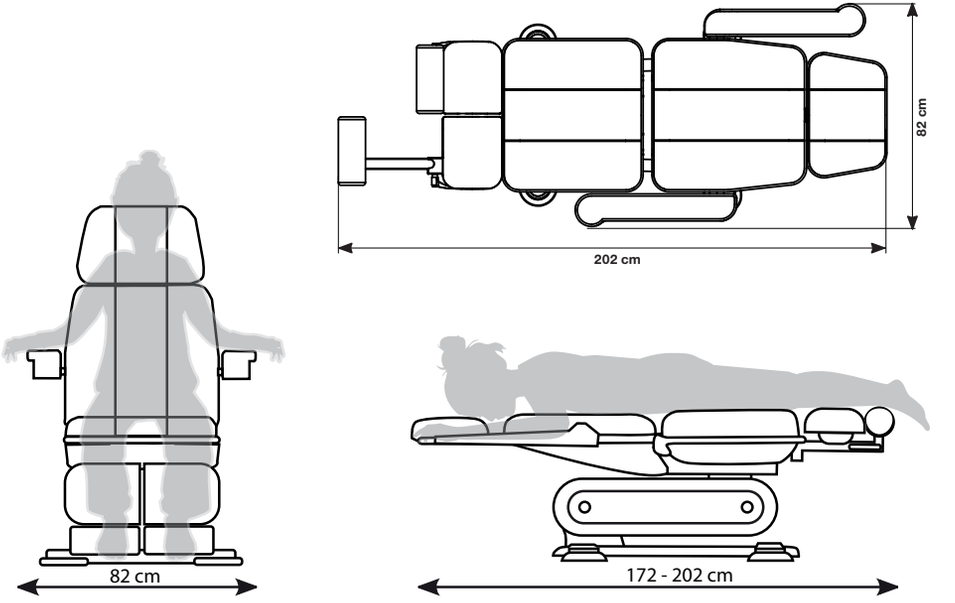
>>> Η RUCK® πολυθρόνα περιποίησης STELLA 3s πρέπει στο τέλος της διάρκειας ζωής της να παραδοθεί στα διαθέσιμα συστήματα επιστροφής και συλλογής!

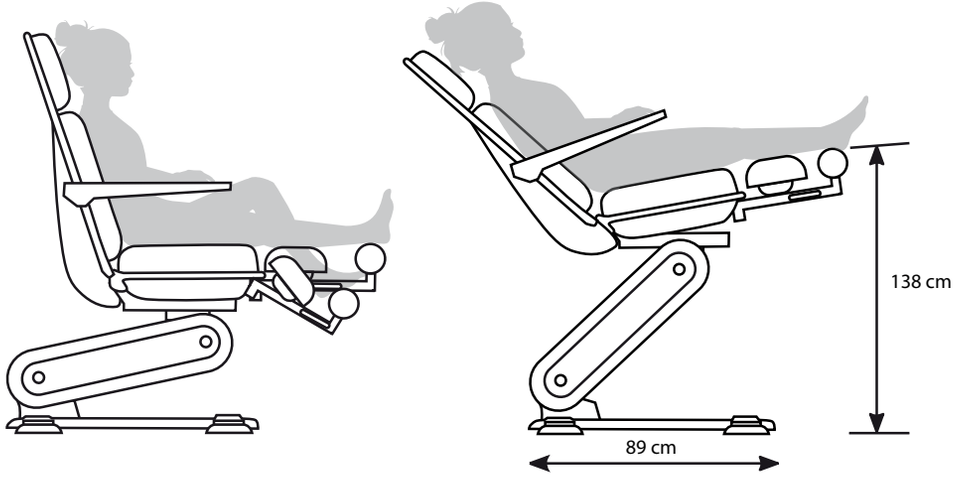
>>> Τα ελατήρια ατμού, πεπιεσμένου αέρα και αέρα έλξης υφίστανται πίεση. Δεν επιτρέπεται να ανοιχθούν ή να θερμανθούν. Διαθέτουν λάδι πλήρωσης, το οποίο πρέπει να διατεθεί ως απόρριμμα σύμφωνα με τον νόμο περί αποβλήτων.

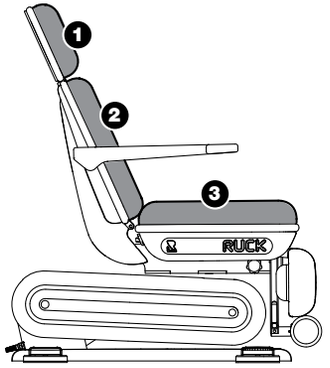
Ύψος ανάβασης	**53 cm**
Υψηλότερη θέση καθίσματος	100 cm
Υψηλότερη θέση στηρίγματος ποδιού	**138 cm**
Πλάτος καθίσματος	55 cm
Βάθος καθίσματος	**48 cm**
Συνολικό μήκος με συρόμενα το στήριγμα ποδιού και το προσκέφαλο	210 cm
Συνολικό μήκος με ωθούμενα το στήριγμα ποδιού και το προσκέφαλο	**174 cm**
Συνολικό πλάτος συμπ. στηριγμάτων βραχιόνων	82 cm
Συνολικό βάρος	**140 kg**
Δεδομένα σύνδεσης	100 - 240 VAC, 50/60 Hz -15% / +10%
Τύπος ελέγχου	**CO 61**
Είδος προστασίας	IP 20
Διάρκεια ενεργοποίησης	**10% (= 2 λεπτά ΕΝΑΡΞΗ /18 λεπτά ΠΑΥΣΗ)**
Μέγιστο φορτίο	200 kg
Χρώμα μαξιλαριών	**μονόχρωμο / δίχρωμο**
Εγγύηση	2 έτη

Ηλεκτρομαγνητικές παρεμβολές

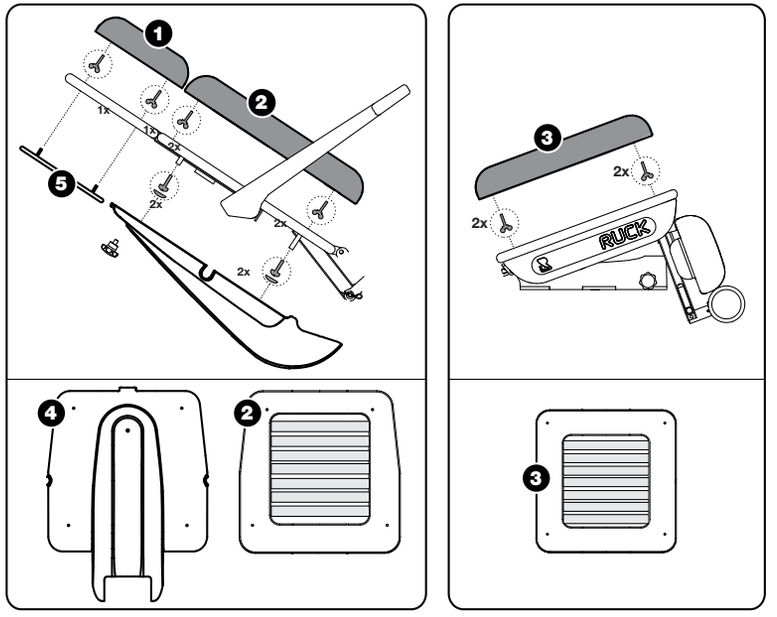
Δεν μπορεί να αποκλειστεί η πιθανότητα να προκύψουν ηλεκτρομαγνητικές παρεμβολές/επιδράσεις από τη χρήση επιπλέον ηλεκτρικών συσκευών.







Τα μαξιλάρια της RUCK® πολυθρόνα περιποίησης STELLA 3s μπορούν να αλλαχθούν καθένα ξεχωριστά: Τα μαξιλάρια (1) προσκέφαλου, (2) πλάτης και (3) καθίσματος είναι στερεωμένα στον σωληνωτό σκελετό με κοχλίες πεταλούδας. Για τη συναρμολόγηση του μαξιλαριού πλάτης (2), αφαιρέστε πρώτα την επένδυση (4) η οποία είναι ασφαλισμένη με τέσσερις κοχλίες + πώματα. Για τη συναρμολόγηση του μαξιλαριού καθίσματος (3), πρέπει να φέρετε το κάθισμα στη μέγιστη κλίση.
Το προσκέφαλο είναι επίσης ασφαλισμένο με κοχλίες πεταλούδας, καθώς η επένδυση (5) μπορεί να αφαιρεθεί με ένα απλό τράβηγμα.



Υπόδειξη μέσω βίντεο
Αλλαγή μαξιλαριών

www.hellmut-ruck.de

Σύσταση για την αλλαγή μαξιλαριών

Επειδή τα μαξιλάρια των καρεκλών θεραπείας υφίστανται πάντοτε μεγάλες καταπονήσεις, συνιστάμε την αλλαγή τους μετά από περίπου τρία έτη (υπό κανονικές συνθήκες χρήσης).

ΕΓΓΥΗΣΗ

Για το προϊόν λαμβάνετε μια εγγύηση 2 ετών. Αποκλείεται από την εγγύηση η συνήθης φθορά των επιφανειών, των κυλίνδρων στήριξης κ.α., καθώς και των λοιπών κινούμενων μερών. Σημάδια χρησιμοποίησης, σημεία φθοράς λόγω παλαίωσης και λειτουργίας τα οποία βασίζονται σε κανονική χρήση που αντιστοιχεί στις τιμές επιδόσεων και τα χαρακτηριστικά της πολυθρόνας περιποίησης συνάδουν με τους όρους της σύμβασης και δεν συνιστούν ελαττώματα υπό τη νομική έννοια..

Η εγγύηση ισχύει από την ημερομηνία αγοράς, κατά την οποία ο πρώτος πελάτης απέκτησε το προϊόν. Η ημερομηνία αγοράς αποδεικνύεται με την απόδειξη αγοράς. Στο πλαίσιο της εγγύησης, η HELLMUT RUCK GmbH θα επισκευάζει δωρεάν ή θα αντικαθιστά κατ' επιλογήν της τα ελαττωματικά προϊόντα. Προϋπόθεση γι’ αυτό αποτελεί η αποστολή του ελαττωματικού προϊόντος με έξοδα του πελάτη μαζί με την απόδειξη αγοράς. Για αξιώσεις από την εγγύηση στο εξωτερικό αρμόδιες είναι οι τοπικές αντιπροσωπείες. Σε περίπτωση αμφιβολίας παρακαλούμε συνεννοηθείτε με τη RUCK πριν από την αποστολή του προϊόντος.

Η εγγύηση παύει να ισχύει, εφόσον διαπιστώσουμε ότι το ελάττωμα προκλήθηκε από ακατάλληλη ή εσφαλμένη εγκατάσταση ή χειρισμό, μη τήρηση των οδηγιών χρήσης, εξωτερική επίδραση ή ως αποτέλεσμα μη εξουσιοδοτημένης επισκευής ή τροποποίησης.

Η εγγύηση περιορίζεται στην επισκευή ή αντικατάσταση του προϊόντος. Δεν αναλαμβάνουμε καμία περαιτέρω ευθύνη (ιδίως για απώλειες κύκλου εργασιών ή κερδών). Εάν όμως διαπιστωθεί ότι πρόκειται για ένα ελάττωμα που δεν καλύπτεται από την εγγύηση ή ότι η προθεσμία παροχής εγγύησης έχει λήξει, τα έξοδα για τον έλεγχο και την επισκευή επιβαρύνουν τον πελάτη.

Με την επιφύλαξη τροποποιήσεων και αποκλίσεων της τεχνικής εκδοχής.

ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Η ακτινοβολία και η ατρωσία της καρέκλας περιποίησης ποδιών Stella 3s τηρούν τις απαιτήσεις για τις συσκευές ζωτικής σημασίας στο τυπικό κλινικό περιβάλλον.

Βάσει του προτύπου EN 60601-1-2 σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα ηλεκτροϊατρικών συσκευών πρέπει να υποδείξουμε ότι:

• Οι ιατρικές ηλεκτρικές συσκευές υπόκεινται σε ιδιαίτερα μέτρα προστασίας σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα και πρέπει να τίθενται σε λειτουργία σύμφωνα με τις απαιτήσεις αυτών των οδηγιών χρήσης.

• Οι φορητές και κινητές διατάξεις επικοινω-νίας υψη λής συχνότητας (συμπεριλαμβανομένων των εξαρτημάτων τους, όπως π.χ. καλώδια κεραιών ή εξωτερικές κε-ραίες) μπορεί να επηρεάσουν τις ιατρικές ηλεκτρικές συσκευές. Τέτοιες συσκευές πρέπει να λειτουργούν σε απόσταση τουλάχιστον 30 cm από την RUCK® πολυθρόνα περιποίησης STELLA 3s και τα εξαρτήματά της.

Σε διαφορετική περίπτωση, δεν μπορούν να αποκλειστούν απώλειες της απόδοσης της συσκευής. Βλ. επίσης: 8.2 Στοιχεία για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα κατά EN 60601-1-2

Κίνδυνος στραγγαλισμού μέσω του καλωδίου τροφοδοσίας. Κρατήστε τη συσκευή μακριά από παιδιά.

Κατά την οικιακή χρήση, το καλώδιο τροφοδοσίας μπορεί να υποστεί ζημίες, π.χ. από κατοικίδια ζώα, γεγονός που ενέχει κίνδυνο.
Παρακαλούμε ελέγχετε τακτικά το καλώδιο τροφοδοσίας ως προς ζημίες και απομονώστε σε αυτή την περίπτωση τη συσκευή από το δίκτυο.

Προστατεύστε τη συσκευή από προσβολή από επιβλαβείς οργανισμούς μέσω τακτικού ελέγχου και καθαρισμού.

Οι οδηγίες λειτουργίας και μεταφοράς της συσκευής πρέπει να τηρούνται.

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΕΣ ΣΥΝΘΗΚΕΣ

Θερμοκρασία περιβάλλοντος και υγρασία (χωρίς υγροποίηση)	
Κατά τη λειτουργία	+5°C έως +40°C και 30% έως 75% υγρασία (χωρίς υγροποίηση)
Κατά τη μεταφορά και αποθήκευση	-10 °C (χωρίς έλεγχο της σχετικής ατμοσφαιρικής υγρασίας) έως 50°C (με σχετική ατμοσφαιρική υγρασία 15% έως 93%, χωρίς υγροποίηση)
Ατμοσφαιρική πίεση	700 hPa (≈ 3000 m από τη στάθμη της θάλασσας) - 1060 hPa

Κατευθυντήριες γραμμές και δήλωση κατασκευαστή – Ηλεκτρομαγνητικές εκπομπές		
Η RUCK® Πολυθρόνα θεραπείας STELLA 3s προορίζεται για λειτουργία σε περιβάλλον όπως καθορίζεται παρακάτω. Ο πελάτης ή ο χρήστης της RUCK® Πολυθρόνας θεραπείας STELLA 3s θα πρέπει να διασφαλίσει ότι το προϊόν λειτουργεί σε τέτοιο περιβάλλον.		
Μετρήσεις ακτινοβολίας	Συμμόρφωση	Ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον – κατευθυντήριες γραμμές
Εκπομπές υψηλής συχνότητας κατά CISPR 11	Ομάδα 1	Η RUCK® Πολυθρόνα θεραπείας STELLA 3s χρησιμοποιεί ενέργεια υψηλής συχνότητας αποκλειστικά για την εσωτερική λειτουργία της. Συνεπώς, η εκπομπή υψηλής συχνότητάς της είναι πολύ χαμηλή και είναι απίθανο να διαταράξει τη λειτουργία γειτονικών ηλεκτρονικών συσκευών.
Εκπομπές υψηλής συχνότητας κατά CISPR 11	Κατηγορία B	Η RUCK® Πολυθρόνα θεραπείας STELLA 3s είναι κατάλληλη για χρήση σε όλες τις εγκαταστάσεις, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που βρίσκονται σε κατοικημένες περιοχές και εκείνων που συνδέονται απευθείας με το δημόσιο δίκτυο παροχής ενέργειας το οποίο τροφοδοτεί επίσης κτίρια που χρησιμοποιούνται για οικιστικούς σκοπούς.
Αρμονικές εκπομπές κατά IEC 61000-3-2	Κατηγορία A	
Διακυμάνσεις τάσης/ τρεμόσβημα κατά IEC 61000-3-3	Συμμορφώνεται	

Η χρήση εξαρτημάτων, μετατροπέων και καλωδίων διαφορετικών από αυτά που καθορίζονται ή διατίθενται από τον κατασκευαστή της παρούσας συσκευής μπορεί να προκαλέσει αυξημένες ηλεκτρομαγνητικές εκπομπές ή μειωμένη ατρωσία και να οδηγήσει στην ελαττωματική λειτουργία της συσκευής.

Πρέπει να αποφεύγεται η χρήση της συσκευής αυτής σε άμεση γειτνίαση με άλλες συσκευές ή σε επαφή με άλλες στοιβαγμένες συσκευές, καθώς αυτό μπορεί να οδηγήσει σε ελαττωματική λειτουργία. Εάν, ωστόσο, απαιτείται χρήση κατά τον προαναφερόμενο τρόπο, θα πρέπει να παρακολουθούνται η παρούσα συσκευή και οι άλλες συσκευές, προκειμένου να εξασφαλίζεται η σωστή λειτουργία τους.

Κατευθυντήριες γραμμές και δήλωση κατασκευαστή – Ηλεκτρομαγνητική ατρωσία Η RUCK® Πολυθρόνα θεραπείας STELLA 3s προορίζεται για λειτουργία στο ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον που καθορίζεται παρακάτω. Ο πελάτης ή ο χρήστης της RUCK® Πολυθρόνας θεραπείας STELLA 3s θα πρέπει να διασφαλίσει ότι το προϊόν χρησιμοποιείται σε τέτοιο περιβάλλον.			
Δοκιμή ατρωσίας	Στάθμη δοκιμής IEC 60601	Επίπεδο συμμόρφωσης	Κατευθυντήριες γραμμές ηλεκτρομαγνητικού περιβάλλοντος
Ηλεκτροστατική εκκένωση (ΗΣΕ) κατά IEC 61000-4-2	Εκφόρτιση επαφής: ± 8 kV Εκφόρτιση αέρα: ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV	Εκφόρτιση επαφής: ± 8 kV Εκφόρτιση αέρα: ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV	Τα δάπεδα θα πρέπει να αποτελούνται από ξύλο ή σκυρόδεμα ή να είναι επενδυμένα με κεραμικά πλακίδια. Εάν το δάπεδο είναι επενδυμένο με συνθετικό υλικό, τότε η σχετική ατμοσφαιρική υγρασία πρέπει να ανέρχεται τουλάχιστον σε 30 %.
Πεδίο εγγύτητας ασύρματων τηλεπικοινωνιακών συσκευών ραδιοσυχνοτήτων (IEC 61000-4-3)	385 MHz, παλμική διαμόρφωση: 18 Hz, 27 V/m 450 MHz, παλμική διαμόρφωση: 18 Hz, 28 V/m 710, 745, 780 MHz παλμική διαμόρφωση: 217 Hz, 9 V/m 810, 870, 930 MHz παλμική διαμόρφωση: 18 Hz, 28 V/m 1720, 1845, 1970 MHz παλμική διαμόρφωση: 217 Hz, 28 V/m 2450 MHz, παλμική διαμόρφωση: 217 Hz, 28 V/m, 5240, 5500, 5785 MHz παλμική διαμόρφωση: 217 Hz, 9 V/m	385 MHz, παλμική διαμόρφωση: 18 Hz, 27 V/m 450 MHz, παλμική διαμόρφωση: 18 Hz, 28 V/m 710, 745, 780 MHz παλμική διαμόρφωση: 217 Hz, 9 V/m 810, 870, 930 MHz παλμική διαμόρφωση: 18 Hz, 28 V/m 1720, 1845, 1970 MHz παλμική διαμόρφωση: 217 Hz, 28 V/m 2450 MHz, παλμική διαμόρφωση: 217 Hz, 28 V/m, 5240, 5500, 5785 MHz παλμική διαμόρφωση: 217 Hz, 9 V/m	

Ηλεκτρικά γρήγορα μεταβατικά φαινόμενα/ απότομες εκφορτίσεις κατά IEC 61000-4-4	Καλώδια τροφοδοσίας: 2 kV; 100 kHz ρυθμός επανάληψης Καλώδια εισόδου/ εξόδου: 1 kV; 100 kHz ρυθμός επανάληψης	Καλώδια τροφοδοσίας: 2 kV; 100 kHz ρυθμός επανάληψης Καλώδια εισόδου/ εξόδου: 1 kV; 100 kHz ρυθμός επανάληψης	Η ποιότητα της τάσης τροφοδοσίας θα πρέπει να είναι αντίστοιχη αυτής ενός τυπικού εμπορικού και νοσοκομειακού περιβάλλοντος.
Υπερτάσεις (surges) κατά IEC 61000-4-5	L-N: 1kV	L-N: 1kV	Η ποιότητα της τάσης τροφοδοσίας θα πρέπει να είναι αντίστοιχη αυτής ενός τυπικού εμπορικού και νοσοκομειακού περιβάλλοντος.
Βυθίσεις τάσης, σύντομες διακοπές και διακυμάνσεις της τάσης τροφοδοσίας κατά IEC 61000-4-11	0% UT για 0,5 κύκλο σε 8 γωνίες φάσης 0% UT για 1 κύκλο σε 0° 70% UT για 25/30 κύκλους σε 0° 0% UT για 250/300 κύκλους σε 0°	0% UT για 0,5 κύκλο σε 8 γωνίες φάσης 0% UT για 1 κύκλο σε 0° 70% UT για 25/30 κύκλους σε 0° 0% UT για 250/300 κύκλους σε 0°	Η ποιότητα της τάσης τροφοδοσίας θα πρέπει να είναι αντίστοιχη αυτής ενός τυπικού εμπορικού και νοσοκομειακού περιβάλλοντος. Εάν ο χρήστης απαιτεί συνεχή λειτουργία ακόμη και όταν υπάρχουν διακοπές στην παροχή ρεύματος, συνιστάται η τροφοδοσία της RUCK® Πολυθρόνας θεραπείας STELLA 3s από ένα τροφοδοτικό αδιάλειπτης παροχής ρεύματος ή έναν συσσωρευτή.
Μαγνητικό πεδίο στη συχνότητα τροφοδοσίας (50/60 Hz) κατά IEC 61000-4-8	30 A/m, 50 Hz και 60 Hz	30 A/m, 50 Hz και 60 Hz	Τα μαγνητικά πεδία στη συχνότητα δικτύου τροφοδοσίας θα πρέπει να έχουν τιμές αντίστοιχες με τις τυπικές τιμές σε ένα εμπορικό ή νοσοκομειακό περιβάλλον.

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: U_T είναι η εναλλασσόμενη τάση δικτύου πριν την εφαρμογή του επιπέδου δοκιμής.

Κατευθυντήριες γραμμές και δήλωση κατασκευαστή – Ηλεκτρομαγνητική ατρωσία			
Η RUCK® Πολυθρόνα θεραπείας STELLA 3s προορίζεται για λειτουργία στο ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον που καθορίζεται παρακάτω. Ο πελάτης ή ο χρήστης της RUCK® Πολυθρόνας θεραπείας STELLA 3s θα πρέπει να διασφαλίσει ότι το προϊόν χρησιμοποιείται σε τέτοιο περιβάλλον.			
Δοκιμή ατρωσίας	Στάθμη δοκιμής IEC 60601	Επίπεδο συμμόρφωσης	Ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον - κατευθυντήριες γραμμές
Αγώγιμες διαταραχές υψηλής συχνότητας κατά IEC 610000-4-6	0.15-80 MHz, 1kHz AM 80%, 3 Vrms, 6 Vrms στη ζώνη ραδιοσυχνοτήτων ISM	0.15-80 MHz, 1kHz AM 80%, 3 Vrms, 6 Vrms στη ζώνη ραδιοσυχνοτήτων ISM	Φορητές και κινητές ραδιοσυσκευές δεν θα πρέπει να χρησιμοποιούνται σε απόσταση από τη συσκευή ή το σύστημα, συμπεριλαμβανομένων των καλωδίων, μικρότερη από τη συνιστώμενη απόσταση προστασίας, η οποία υπολογίζεται με την εξίσωση για την εκάστοτε συχνότητα εκπομπής. Συνιστώμενη απόσταση προστασίας: $d = [\frac{3,5}{V_1}]\sqrt{P}$ $d = [\frac{3,5}{E_1}]\sqrt{P}$ $d = [\frac{7}{E_1}]\sqrt{P}$ Όπου P είναι η ονομαστική ισχύς του πομπού σε Watt (W) σύμφωνα με τα στοιχεία του κατασκευαστή του πομπού και d η συνιστώμενη απόσταση προστασίας σε μέτρα (m). Η ισχύς πεδίου στατικών πομπών ραδιοεπικοινωνίας θα πρέπει να είναι σε όλες τις συχνότητες σύμφωνα με έναν επιτόπιο έλεγχο α“ χαμηλότερη από το επίπεδο συμμόρφωσης β“. Στο περιβάλλον συσκευών που φέρουν το ακόλουθο εικονίδιο μπορεί να παρουσιαστούν διαταραχές.
ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ 1: στα 80 MHz και στα 800 MHz ισχύει το μεσαίο πεδίο συχνότητας. ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ 2: οι συγκεκριμένες κατευθυντήριες γραμμές ενδέχεται να μην ισχύουν σε όλες τις περιπτώσεις. Η διάδοση ηλεκτρομαγνητικών παραγόντων επηρεάζεται από απορροφήσεις και αντανακλάσεις σε κτίρια, αντικείμενα και ανθρώπους.			
α) Η ένταση του πεδίου σταθερών πομπών, όπως π.χ. σταθμών βάσης κινητής τηλεφωνίας και επίγειων φορητών ραδιοφώνων, ερασιτεχνικών σταθμών, ραδιοφωνικών σταθμών AM και FM και τηλεοπτικών σταθμών, δεν μπορεί θεωρητικά να προβλεφθεί με ακρίβεια. Για τον καθορισμό του ηλεκτρομαγνητικού περιβάλλοντος ως προς σταθερούς πομπούς ραδιοσυχνοτήτων θα πρέπει ενδεχομένως να εκπονηθεί μια μελέτη του τόπου εγκατάστασης. Εάν η μετρηθείσα ένταση πεδίου στη θέση εγκατάστασης στην οποία χρησιμοποιείται η RUCK® Πολυθρόνα θεραπείας STELLA 3s υπερβαίνει τα επίπεδα συμμόρφωσης που αναφέρονται παραπάνω, η RUCK® Πολυθρόνα θεραπείας STELLA 3s θα πρέπει να παρακολουθείται για να αποδειχθεί η ενδεδειγμένη λειτουργία της. Εάν παρατηρηθούν ασυνήθιστα χαρακτηριστικά απόδοσης, ενδέχεται να απαιτούνται πρόσθετα μέτρα, όπως η αλλαγή του προσανατολισμού ή της θέσης εγκατάστασης της RUCK® Πολυθρόνα θεραπείας STELLA 3s. β) Στην περιοχή συχνοτήτων 150 kHz έως 80 MHz, η ένταση πεδίου θα πρέπει να είναι χαμηλότερη από 3 V/m.			

Συνιστώμενες αποστάσεις ασφαλείας μεταξύ φορητών και κινητών τηλεπικοινωνιακών συσκευών ραδιοσυχνοτήτων και RUCK® Πολυθρόνα θεραπείας STELLA 3s			
Η RUCK® Πολυθρόνα θεραπείας STELLA 3s προορίζεται για χρήση σε ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον στο οποίο οι ακτινοβολούμενες διαταραχές ραδιοσυχνοτήτων είναι ελεγχόμενες. Ο πελάτης ή ο χρήστης της RUCK® Πολυθρόνα θεραπείας STELLA 3s μπορεί να συμβάλλει στην αποφυγή ηλεκτρομαγνητικών διαταραχών, τηρώντας την ελάχιστη απόσταση μεταξύ φορητών και κινητών τηλεπικοινωνιακών συσκευών ραδιοσυχνοτήτων (πομπών) και της RUCK® Πολυθρόνα θεραπείας STELLA 3s, ανάλογα με την ισχύ εξόδου της συσκευής επικοινωνίας όπως αναφέρεται παρακάτω.			
Απόσταση ασφαλείας ανάλογα με τη συχνότητα πομπού (m)			
Ονομαστική ισχύ πομπού	150 KHz έως 80 MHz $d = [\frac{3,5}{V_1}]\sqrt{P}$	80 Mhz έως 800 MHz $d = [\frac{3,5}{E_1}]\sqrt{P}$	800 MHz έως 2,5 GHz $d = [\frac{7}{E_1}]\sqrt{P}$
0,01	0,12	0,40	0,40
0,1	0,37	1,26	1,26
1	1,17	4,00	4,00
10	3,69	12,65	12,65
100	11,67	40,0	40,0
Για πομπούς των οποίων η ονομαστική ισχύς δεν αναφέρεται στον παραπάνω πίνακα, η απόσταση d σε μέτρα (m), μπορεί να προσδιοριστεί με χρήση της εξίσωσης που αντιστοιχεί στην εκάστοτε στήλη, όπου P είναι η ονομαστική ισχύς του πομπού σε Watt (W) σύμφωνα με τα δεδομένα του κατασκευαστή του πομπού.			
ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ 1: στα 80 MHz και στα 800 MHz ισχύει το μεσαίο πεδίο συχνότητας. ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ 2: οι συγκεκριμένες κατευθυντήριες γραμμές ενδέχεται να μην ισχύουν σε όλες τις περιπτώσεις. Η διάδοση ηλεκτρομαγνητικών παραγόντων επηρεάζεται από απορροφήσεις και αντανακλάσεις σε κτίρια, αντικείμενα και ανθρώπους.			

RUCK®
FÜR FUSS UND PFLEGE

HELLMUT RUCK GmbH
Daimlerstraße 23
D-75305 Neuenbürg
Τηλ: +49 (0)7082. 944 20
Φαξ: +49 (0)7082. 944 22 22

e-Mail kontakt@hellmut-ruck.de
web **www.hellmut-ruck.de**